

:

.

:

.2007/2006

∴

•

∥

∥

•

•

∥

∥

—

—

—

ÔÔ Ô

.....

01.....	:	
02	:	-I
02.....		-1
02		-2
03.....		-3
03.....		-4
04.....		-5
06.....		-6
07.....		-7
07.....	-1-7	
07.....	-1-1-7	
08.....(Parsons)	-2-1-7	
12.....(Weber)	-3-1-7	
16.....	-2-7	
17.....	-3-7	
17.....	-4-7	
18	:	-II
19		-1
19.....	-1-1	
19.....	-2-1	
20.....		-2

20.....()	-1-2	
21.....()	-2-2	
21.....	-3-2	
22.....	-4-2	
23.....	-5-2	
24.....	-6-2	
24.....	-7-2	
26	:	
27	:	-I
27		-1
27		-2
27	-1-2	
29	-2-2	
30	-3-2	
32		-3
32	-1-3	
34		-4
34	-1-4	
39		-5
40.....	-1-5	
41.....	-2-5	
42	-3-5	
43.....	-4-5	
46.....	-5-5	
48	-6-5	

51	:	-II
52		-1
52	-1- 1	
53	-2-1	
55	-3-1	
59		-2
59	-1-2	
68	-2- 2	
81.....		-3
87.....	-1- 3	
87.....	-1-1 -3	
89.....	-2-1 -3	
90.....	-3-1- 3	
92	-4-1- 3	
95.....	:	
97.....	:	-I
97.....		-1
97.....	-1-1	
97.....	-1-1-1	
100.....	-2-1- 1	
102.....	-2-1	
102..... " "	-1-2-1	
104.....	-2-2-1	
113.....	-3-1	

115.....		-4-1	
117.....()		-1-4-1	
118.....		-5-1	
118.....			-2
118.....	:	-1-2	
118....." () "		-1-1-2	
121.....		-2-1-2	
125.....		-3-1-2	
128	:	-2-2	
128....."	"	-1-2-2	
130.....		-2-2-2	
134.....		-3-2-2	
136.....	:		-II
136.....			-1
142.....	:		-2
142....."	"	-1-2	
145.....		-2- 2	
148.....		-3-2	
151.....	:		-3
151....."	"	-1-3	
152.....		-2-3	
154.....		-3-3	
158.....	:		-III
158.....	:		-1
158.....		-1-1	

158..... " ä"	-1-1-1	
160.....	-2-1-1	
164.....	-3-1-1	
166.....	-2-1	
166..... " "	-1-2-1	
167.....	-2-2-1	
169.....	-3-2-1	
170.....	:	-2
170.....	-1-2	
170..... " "	-1-1-2	
171.....	-2-1-2	
172.....	-3-1-2	
173.....	-2-2	
173..... " "	-1-2-2	
174.....	-2-2-2	
174.....	-3-2-2	
177.....	:	- IV
177.....		-1
177.....	-1-1	
177.....	-1-1-1	
178.....	-2-1-1	
178.....	-2-1	
178.....	-1-2-1	
179.....	-2-2-1	
179.....		-2

179.....	-1-2	
179.....	-1-1-2	
180.....	-2-1- 2	
180.....	-2- 2	
180	-1-2 -2	
181	2 -2-2	
181.....		-3
181.....	-1-3	
181.....	-2-3	
182.....	-3- 3	
183....." "	-4-3	
187.....		-4
188..... : :		-IV
189..... :		-I
189.....		-1
189.....	-1-1	
189.....	-2-1	
190		-2
190.....	-1-2	
198.....	-2-2	
199.....()	-3-2	
203..... :		-II
203.....		-1
207.....	-1-1	
208.....	-2-1	

208.....	-1-2-1	
209.....	-2-2-1	
213.....	-3-2-1	
215.....	4-2-1	
224.....	-5-2-1	
234.....	-2-1	
240.....	:	-III
240.....		-1
240.....	-1-1	
241	-1-1-1	
242.....	-2-1	
243.....	-3-1	
243.....		-2
245.....	-1-2	
252.....	-2-2	
253 ... " .. " () " "	-1-2-2	
257 ... " .. " () " "	-2-2-2	
295..... " " () " "	-3-2-2	
262 " ... " () " "	-4-2-2	
265.....	-3-2	
267..... " " " "	-1-3-2	
269.....	-4-2	
269 " " "	-1-4-2	
273.....	-2-4-2	
275.....	-3-4-2	

276	5-2
278.....()	-1-5-2
279.....	-2-5-2
281.....	
300.....	
314.....	
315.....	: (1)
316.....	: (2)
317.....	: (3)
319.....	: (4)

: Ô

: " " " " " "

.

:

.1

- -

.

- - " "

.

(*) (Esoteric) " "

.

(Le social brut)

(*)

:

:

.

.

:

.

.

:

.

.

:

)

()

(

.

:

.

.

:

:

:

:

:

.

:

.

:

.

.

.

الفصل الأول

من أجل منطلق نظري ومنهجي

.

:



-6

.

:

-3

:

.

-1

.

-2

-3

.

-4

.1

-5

.

.

-6

:

-4

:

-1

()

.

-2

.

-3

..."

":



.1

:

:

.1

(1)«

»

»

(2)«

() () :

: () (1)

.08 1973

(2) Bouhdiba (Abdel wahab) :L'imaginaire dans les contes maghribin ,étude de dix contes pour enfants, cérés éditions ,Tunis,1994, p137 .

.

:



. ...

.1

.

. ...

()

.

.

.1

— " " —

.

.

:

.1



.

:

:

.

:

.1

: Ô - 6

:

...

:

:

.

:

.

:

-7

-1-7

-1-1-7

»

(1)«

« Sociologie de l'action » : (Alain Touraine) " "

:

()

(2)« ()

(3)«

: () (1)

.53 1983

(2) Giner (Salvador) : Initiation à l'intelligence sociale , Tr: Pharfegnon (Theres) , privat éditeur, Ttoulouse, 1970, p 54.

(3) Bouricaud (François) : Individualisme institutionnel, essai sur sociologie de Talcott Parsons , p.u.f , Paris, 1977, p 63.

:(Parsons) " " -2-1-7

(Talcott Parsons)" "

(Durkheim) " " " " " "

" " (Weber) " "

" " .

.(1)«" "

» " "

.(2)«

)

.((3)«

() : " " " " : () (1)

.67-66

() () : : () (2)

.64 1981

(3) Davol (Roger) : Logique de l'action individuelle , p.u.f , , Paris , 1981, p12 .

.

:

" "

.
:-

:
:-1

: -2

.
:-3

.
:" "

. -1
. -2
. -3
. -4

)
(1)«

(

.66 ... : () (1)

.

:

:" "

: -1

: -2

: -3

.
: -4

.

: -

>> " " " "

" " .⁽¹⁾<<

.

: -

>>

)
(⁽²⁾<< () (

.72 ... " " " " : () (1)

.74 ... : () (2)

.

:

:

-

(1) <<

"

"

:(*)

.

(2) <<

>>

:

"

"

:

.

:

.

"

"

:

.

84 -80

(1)

: Cybernetics (*)

.78

..."

"

"

"

:()

(2)

.(Weber) " "

-3-1-7

(Max Weber) " "

()

(L'égo)

:

:

:

:

:(La finalité)

:

" "

" "

()

.()

" "

.

:

" " " "

:

(*) (Ideal Typus)

:

:

.()

:" "

-

:

" "

:

-1

: Model Type Ideal

:(Ideal Type) Ideal Typus (*)

:(Ideal Type) -

: Type Ideal -

: Model -

:

.

:

:

-2

.

:

-3

.

:

-4

." "

(1)«

:

-

» " "

(2)«

." "

.

(1) Aron (Raymond) :Les étapes de la pensée sociologique, Gallimard, Paris, 1967, p 501.

.51

...

: () (2)

'' ''

: -

»

(1)«()

'' ''

'' ''

»

()

(2)«

(3)« »

(La typologie)

(2) Lallement (Michel) : Histoire des idées sociologiques , des origines à weber , Nathan Paris ,1998, Tome 1, p 211.

(3) Weber (Max) : Essais sur la théorie de la science , Plon , Paris , 1965, p p 179-180.

»

"

.(Raymond Aron) " " (1)«"

-2-7

(Gilbert Durand) " "

(2)«

(*)

» : " "

(3)«

(Idiologie)

(Utopie)

(Utopie)

(4)«

(1) Aron (Raymond) Les étapes ...opcit, p 519.

(2) Durand (Gilbert) : L'imaginaire symbolique, p.u.f, Paris , 1976, p 07.

" " " " (*)

()

(L'imaginaire)

" "

()

(3) Ibid, p p 84-85.

153 ()

: «

» : () (4)

. :

(Idiologie) " " " "

(1)«

»

(2)«

: -3-7

»

(3)«

:

: -4-7

(1)«

(1) Didier (Anzieu) : Le groupe et l'inconscient, l'imaginaire groupale, Dunod, Paris, 2^{ed}, 1984, p 47.

(2) Durand (Gilbert) : La dynamique des imaginaires , p.u.f, Paris , 1964, p 192.

.112 1985 2 : () (3)

(4) Voir :

Tousignant (Michel) : Les origines sociales et culturelles des troubles psychologique, p.u.f, paris 1992, p 84.

.

:

:

:

-II

(1)«

»

»

(2)«

»

(3)«

" "

.

(compréhensive)

1 :

(explicative)

.1

(1) Quivy (Raymond) : Manuel de recherche en science sociale, Bordas, Paris,1988, p 06.

.82 1982 () : () (2)

.78 1985 7 : « » : () (3)

.

:

:

-1

:

:

-1-1

(*)

.

:

.

:

-2-1

:

-1-2-1

()

:

(*)

. 02

.

:



.

: -2-2-1

:

: -

.

: -

.

.

:

" "

...

: -2

:() -1-2

»

(1)«

.

.

:() -2-2

. :

»

(1)«

.()

»
(2)«

: -3-2

»

(3)«

.192 1999 : () () (1)
(2) Mariet (François): Psycho-sociologie d'aujourd'hui, Bordas, Paris, 1975, p 65.
.23-22 1986 :() (3)

	:		
	:		-4-2
	»		
(1)«			
	:		
(L'analyse des relations par opposition 'L'A.R.O')"			"
		(Le corpus)	
	:		
	:	()	-1
(La réduction)	:		-2
	:		-3
		(Jeu de carte)	
	:		-4
	:		-5
()			
(2)«			
()			
		(3)«	

(1) Bardin (Laurence) : Analyse de contenu, p.u.f, Paris, 1987,

(2) Blanchet (Alain) : L'entretien dans les sciences sociales, les impressions Dumas, France, 1985, p p 245- 254.

)

»(Madeline Grawitz) " ("

(1)«

: Ô -5-2

»

(2)«

713

93

(04)

(1) Grawitz (Madeline): Méthodes des sciences sociales, Dalloz, Paris, 1981, p 116.

.142 ... : () () (2)

·
:
-6-2

»

...

(1)«

·
:
-7-2

(2)« ...

:

-1

-2

-3

-4

-5

(3)«

· " "

.107 1976 10
.543 1975
1983 4

:() (1)
: () (2)
:() (3)

.132

.

:

()

:

. ...

.

Ý

(Greimas) " "

(l'acteur)

(l'actant)

»

(1)«

" "

.73

...

:() () (1)

الفصل الثاني

الحكاية كجزء من أجزاء المخيال الإجتماعي

· :

:

:

:

:

:

-1

:

:

:

» (Gilbert Durand) :

»

(1)«

:

-2

:

:

-1-2

()

:

:

:

-

»

(1) Durand (Gilbert) : L'imaginaire symbolique, p.u.f, Paris, 1976, p 07.

:

(1) «

:

(2) « (Image)

()

»

(3) «

(Carl Jung) " "

(4) « ()

" :

()

- - » :

(5) «

)

(

(1) Chebal (Malek) : L’imaginaire arabo-musulman, p.u.f, Paris, 1993, p 370.
 (2) Opcit, p 07.
 (3) Wunebeger (Jacques) : L’imagination, p.u.f, Paris, 1991, p 06.
 (4) Jung (Carl) : L’homme à la couverte de son âme, structure et fonctionnement de l’inconscient, Mont-blanc, Paris, 6^{ed}, 1962, p 90.

:() (5)
 .26 1992

." "

: -2-2

(Le ligarème)

»

(1)«

" "

(2) «1

1

:(François flahault)

) ()

(Catégorisation d'univer) (

" "

" "

" "

" "

(1) Assaraf (Albert) : «Du lien aux origines des structures anthropologique de l'imaginaire» IN : Société, 1999, N° 63, p 08.

(2) Ibid, p 08.

:

“ ”

“ ” “ ”

()
()

: Ô -3-2

(Freud) “ ”

(1) «

(Ansart pierre) “ ”

(2) «

:

: -1-3-2

»

97-75 1990 () : () (1)

.112 1992 : () (2)

. (1) «

: -2-3-2

»

. (2) «

: -3-3-2

»

. (3) «

:

(Spinoza) "

"

(Kant) " "

»

. (4) «

.114 (1)

.115 (2)

.116 (3)

.35

:() (4)

.

:

)

.(...) (...

:

-3

:

-1-3

»

(1)«

»

(2)«

:

:

-1-1-3

:

:

:

:

:

(1) Durand (Gilbert) : L'imaginaire symbolique, ... opcit, p 09.
(2) Ibid, p 10.

:

(1)«

“ ” - - »

(2)«

(Catégorisation d'univers)

»

(3)«

: -4

: -1-4

“ (Bathes) ” “ (Claude levi strauss) ” “ :

(Stephen “ (Edmund leach) ” “ (Piaget) ”

(Malinowski)” “ (Eric Gould) ” “ (Lacan) ” “ Heath)

(4)(Mauss) ” “ (Dur Kheim) ” “

“ ”

“ ” “ ”

.11 1972 () : : () . (1)

.11 (2)

(3) Benoist (Luc) : Signes, symboles et mythes, p.u.f, Paris, 1975, p 05.

: (4)

.13 1996 : ()

...

()

(R. Carnep) " "

" "

.1

(August Conte)" "

(1)« »

» (2)« »

(3)«

1

:

:

"

" (David Krech) "

"

(Retchard Grutchfied)

.15

() :

:() (1)

() :

:() (2)

.257 1977

.07 (3)

(1)«

(James Drever) " "

(2)«

(Engles) " "

» :

(3)«

()

...

» : (Malinowski) " "

(4)«

:() (1)

.15 1984

.15 (2)

.16 -15 (3)

.19 (4)

:



:

:

: -1-1-4

"

» (Vladimir propp) " (Levi Strauss) "

(1)«

"

"

(

"

"

"

(2)«

»

(3)« - "

-

-

»

(4)«...

() : : () () (1)

.15 1988

.16 (2)

.21 (3)

.199 1979 2 : () (4)

:

»

(1)«

:

-5

(2)«

" (Henry corbin)"

"

.(Idées imagées) "

»

(3)«

.212 1979 2

:() (1)

(1) Suassuna (A) et All : Les imaginaires, union générale d'éditions, Paris, 1976, p 07.

(2) Christin (Radolphe) : « Transcendentalisme anthropologique et immanentisme sociologique : une question d'epistimologie » IN : Sociétés, N° 63, 1999, p 07.

.

:

)

:

(

:

-1-5

(

)

(*)

.

... "

" "

" "

" "

" :

(**)"

"

...

.

.

(***)"

"

.

»

(*)

.«

.15

1

:()

:

430

"

" 39

(**)

524

"

" 90

(***)

:

: -2-5

»

(1) «

:

: (Paul Faulquie) " "

: **(Reproductrice)** :

: **(Créatrice)** :

(2) «

(1) Bouhdiba (Abdelwahab): Culture et société, publications de l'université de Tunis, Tunis, 1978, p 51.

(2) Faulquie (Paul) : Traité de philosophie, Psychologie, Paris, 1952, tome 1, p 411.

. :

“ ” 1 :

(1) «

“ ”

()
(2) « ()

.

“ ” “ ”
“ ” :

(3) «

“ ”

(4) «

(1) Ibid, p 239.
(2) Ibid, p 240.
(3) Ibid, p p 240-241.
(4) Ibid, p 239.

:

.

»

(1) «

:

:

:

:

(2) «

“ ”

“ ”

“ ”

“

... ”

“ ”

.23 1993

:() (1)

03 : () : « :

»:() (2)

.126 1985

(Nafissa Zerdoumi) " " " " " " " " " " " "

(1) «) : () (»

» : (2) « »: " "

(3) « ...

(1) Zerdoumi (Nafissa) : Enfants d’hier, l’éducation de l’enfant au milieu traditionnel algérien, Francois Maspero, Paris, 1982, p 173.

1966 () : () (2) . 237 (3)

» .

(1)«

: -6-5

» (Taylor) " "

(2)«

" "

» (L. White) " " " "

" "

(3)«

(Le besoin magique)

. ...¹ 1 1 1 :

.256 ... :() (1)

:() (2)

.51 1991

.57 (3)

.

-

»

(1)«

...

.

⋮

“ ⋮

(*)” “

”

⋮

.

” “

(**)” “

” “

(1) Bruno (Bettelheim) : *Psychanalyse des contes de fées*, tra Théo (Carlier), éditions Robert Laffont, Paris, 1976, p 64.

.348 “ “ 12 (*)

.425 “ “ 36 (**)

. :

" " - -

...

...

(*)

: -1

:

:

:

:

:

:

(1)

:

: -1-1

»

: (*)

.1982

:() -

.2005

:() -

.1983

:() -

.1982

:() -

()

:() -

.1995 ()

- Decourt (Nadine), Louali Raynal (Naima) : Contes maghrebins en situation
interculturelle, Kharthala, Paris, 1995.

- Achour (Christiane), Ali Ben Ali (Zineb) : Contes algériens , ed l'harmattan, Paris, 1989.

(1) Michel (Adam Jean), Revuz (François) : L'analyse des récits, Seuil, Paris, 1996, p 14.

(1) «

»

(2) «

»

(3) «

:

-2-1

)

.(...

:

()

:

(Fonctions)

(Actions)

»

.23 .
.29 1999 2

.23 ...

-
- :() () (1)
 - :() (2)
 - :() () (3)

:

(1)«

“ ”

:

:

:

:

()

:

:

:

(2)«

.210

... : () (1)

.98 - 97 (2)

(*) " "

: -3-1

.(1)

(Le niveau narratif) -1

(Le niveau figuratif) -2

(Le niveau thématique) -3

(Greimas) " " (approche génétique)

(sème)

»

...

»

(2)

.(3)«

:

()

()

:

.()

()

434

"

" 40

(*)

(1) Desmedt Everaert (Nicole) : Sémiotique du récit, éditions de Boeck, Bruxelles, 1988, p14.

.119

...

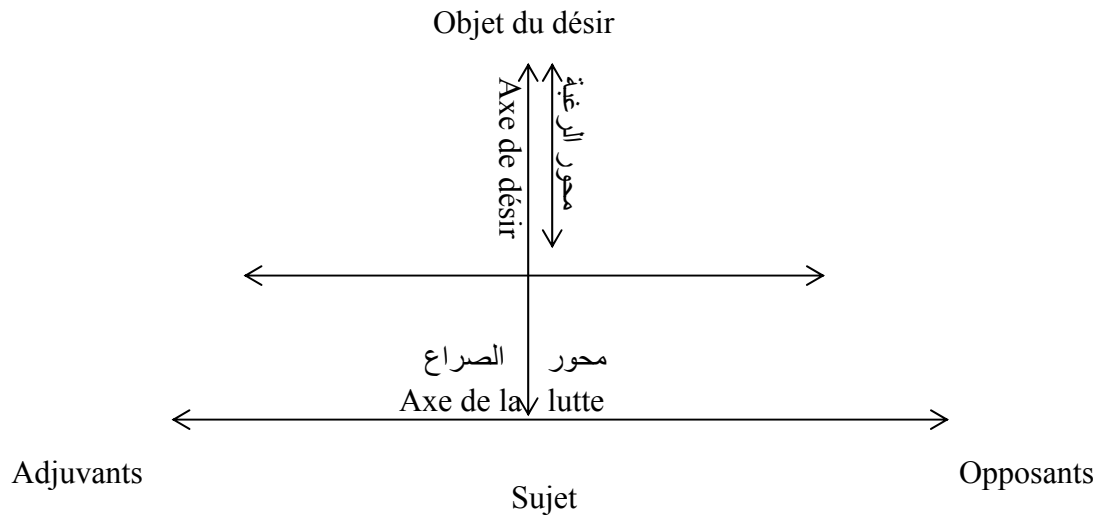
:() () (2)

.123 (3)

_____ :
 : () ()

« (1) »
 " "

« (2) (sémantique structurale) »



()

: " " (conjonction et disjonction) (épreuve) (Le contrat)

(1) Desmedt Everaert (Nicole) : Sémiotique du récit...opcit, p11.

.73 ... : () () (2)

· :

:

		-	

:

" "

:

:

:

-

·

:

:

-

-

·

-

" "

·

...

-

·

·

:

-2

· :

· (*)
:

· : -1-2
:
· :
· :

· :
· : -1-1-2
: :

·
...

· : :
" : " : :
· : :

· :
----- (*)

· : ()

.

:

:

...

:

:

:" / "

:

:

"

" " " "

...

" "

" " " "

...

:

:

:

" :

-1

" " " "

...

" " "

" :

:

-2

" "

.

:

:

:

:

	.		:		:	
"			:	/	:	-1
					(*)"	
					(**)"	"
			:			-2
	(***)"			"		
					:	-2-1-2
					:	-

. 397	"	"	26	()	
	. 319	"	"	02	(**)
	. 441	"	"	44	(***)

	(*)" ...	"	:	-
		(**)" "	:	-
			:	-
	(***)" "		:	-
	(****)" "		:	-
	(*****)" "		:	-
			:	-
			:	-
			:	-
" ä	" "	æ "	:	"
	... "		:	"

. 350	" ...	" 13	()
	. 340	" " 09	(**)
	. 412	" " 30	(***)
	. 376	" " 18	(****)
. 456	" "	" 53	(****)

(*)" "

:(Narration simultanée) -

()

()

(**)" "

:

:

:

.(monologue intérieur)" "

:(Narration intercalée) -

â "

(performative)

(***)" "

:

:

(Gerrard Genette) "

"

:

:

:

(****)" "

. 463	"	" 58	(*)
. 487	"	" 66	(**)
. 343	â	" 11	(***)
. 381	"	" 21	(****)

			:	
		:		:
(*)	"	(1)		
			:	:
		:		
		:Fonction explicative :		:
	()			
		(**)	"	
		:Fonction explicative thématique :		:
"				
	(***)	"()	"	"()
			:	:
			"	"
(2)	«			
...				
2000	()	:	:()	(1)
			123 -111	
. 464	"	":	"	" 59 (*)
		. 361	"	" 14 (**)
	. 386	"()	" 24	: (***)
	. 493	"()	" 70	

(2) Greimas (algirdas julien) : Du sens, Seuil, Paris, 1968, p 261.

∴

»

(1)«

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴ ...

∴

∴

∴ ...

∴

∴

∴

∴

-1

∴

-2

∴

-3

.358

∴ () (1)

	.	:	-4
	.	:	-5
	.	:	-6
	.	:	-7
" ...		"	
.	:		-8
	/	(autobiographie)	
	.	:	-2-2
	.		
	(Fonctions)	(Actions)	
	(*)		
... (fuite)	(Interrogation)	(Interdiction)	
	.		
	:		(*)
()	()	:	:()
			.1996

" " "

(groupement)

(ordre)

:"

:1

" "

. . . .

" "

.

:

(le corpus)

:(situation initiale)

"

"

"

"
...

:

:(éloignement)

-1-2-2

:

" "

" " ...

"

-

"
...

"

" "

"

-

"
...

" "

" "

"

-

" "

"

-

"
...

" "

:(information) -5-2-2

(*)" "

1

.1

:

"

"

"

:(Tromperie) -6-2-2

(**)"

"

(***)" "

(****)"

"

" "

:(Complicité) -7-2-2

" " " "

()

" "

(*****)" "

. 442 " " 45 (*)

. 505 " " 78 (**)

. 445 " " 46 (***)

. 361 " " 14 (****)

. 412 " " 30 (****)

	.		:
	(*)	"	
	-		-
	:		
(**)	"		-
	.		-
"	"	"	"
"	:		-
	...	" "	"
	(***)	"	-
	.		-
	"	"	-
	.	"	"
	. 332	"	" 05 (*)
	. 375	"	" 17 (**)
	. 319	"	" 01 (***)

:

:

- "

(*)" æ "

:(Début de l'action contraire) -11-2-2

(**)" "

:(Le départ) -12-2-2

... " " " " " :

:(Première fonction du donateur) -13-2-2

:

(***)" "

(****)" "

. 441	"	" 44	(*)
. 526	"	" 93	(**)
. 516	"	" 84	(***)
. 350	"	" 13	(****)

			:	
				-
	(*)"	"		
				-
		"		
			(**)"	
				-
		(***)"	"	

:(réaction du héros)

-14-2-2

:				
				-
				-
				-
				-
				-
				-
				-
	"			
		"	"	(****)"
				...

		. 411	"	" 29	(*)
	. 338		"	" 08	(**)
		. 373	"	" 16	(***)
. 350			"	" 13	(****)

:(Réception de l'objet magique)

-15-2-2

:				
		.(...)		-
		.()		-
		.(...)		-
				-
	(*)"	"		
	:			
"				-
			(**)"	
				-
		(***) "	"	
				-
		(****)"	"	
	" "			-
		(*****)"	"	
	:			
:				:
	...		:	-
			:	-
		. 492	" " 68	(*)
		. 334	" " 06	(**)
. 350	"		" 13	(***)
		. 448	" " 49	(****)
		. 361	" " 14	(****)

.

.

:

:

"

:

"

(*)

(**)

:

"

"

(Intertextualité)

(***)"

:

"

"

27

.401

"

"

(**)

.448

"

" 49

: ()

Nacib(Youcef) : Contes du centre algerien, contes de kabylie, Publisud, Paris, 1986, p 45.

:

Bouhdiba (Abdelawahab) : L'imaginaire dans le contes maghribin, étude de dix contes pour enfants, Cérés éditions , Tunis, 1994 ,pp 13-15.

:

(Intertextualité)

(***)

.464

"

"

" 59

.445

"

" 46

» (1) «

(2) «

(3) «

»

" "

(1964-1928) (S. Thompson et A. Aarne) " . " (1961-1910) (A : Aarne)
. " (1936-1932) (Thompson) " " (1930) (R.S.Boggs) " . . "
(1957-1954) (E. D'Arconco " . " (1933) (W. Eberhard et R.Boratav) " .
.(1985 -1976) (M. L. Teneze) " . . " (1977 -1976) (P. Delarue) " . "

:

: " " (W. Wundt) " "

- 1
-2
-3
-4
-5
-6

(1) El Mustapha (Chadli) : Le conte populaire dans le pourtour de la méditerranée, Alif, les éditions de la méditerranée, Tunisie,1997, p35.

() () : () (2)
.32 1973

(3) El Mustapha (chadli) : Le conte populaire... opcit, p 36.

:

(1)« -7

:

(Volkov)

:

-2 -1

-4 -3

-6 -5

-8 -7

(2)« -10 -9

" "

...

:

(Arne)

-1

-2

(3)« -3

" "

:

.22 ... :() (1)

.23 (2)

.27 (3)

	.	:
.	-2	-1
.	-4	-3
.	-6	-5
	(1)«	-7
1		
		1

:

)

(...

.()

:

. ...

:

-1-3

.27 (1)

.	-85	.	-50	.	-35	.	-1
.	-86	.	\tilde{a}	-51	.	-36	-2
.	-87	.		-52	.	-37	-3
.	-88	.		-53	.	-38	-4
.	-89	.		-54	.	-39	-5
.	-90	.	(\quad)		.	-40	-6
	-91			-55	.	-41	-7
.	(\quad)	.				-42	(\quad)
.	-92	.		-56	.		-8
.	-93	.		-57	.	-43	-9
		.		-58	.	-44	-10
		.		-59	.	-45	-11
		.	(\quad)		.	-46	-12
		.		-60	.	-47	-13
				-61	.	-48	

:

-49

-14

-62

-15

.() -63

-16

-64

-17

.() -65

-18

-66

-19

.()

-20

-67

-21

-68

-22

-69

-23

.() -70

.() -24

.() -71

-25

-72

-26

-73

-27

-74

.()

-75

-28

:

-76

-29

.

.

-30

.

-77

.

-31

.

-78

.

-32

-79

.

-33

.

.

-34

.

-80

.

-81

.

-82

.

-83

.

-84

:

» (Grimm) " "

(1)«

»

(2)«

»

-

-

(3)«

" "

-

-

(4)«

(*)" ()

" :

.34

...

:() (1)

.23 (2)

.10 (3)

.112-111 ... :() (4)

.386 "() " 24 (*)

» " "

()
(1) «

(2) « »

(*)" "

»

(3) «

" (**)" " " "

.

" "

(4) «

.138 1959 : () (1)
.63 : () (2)
. 348 " " 12 : () (*)
() : : () (3)
.365 1967
. 343 " " 11 (**)

(4) Propp (Vladimir) : Racines historiques du conte merveilleux, tra : Lise Gruel (Appert), Paris,1983, p259.

.

:

:

.

.

...

.

:

-2-1-3

:

:

" " " "

...

...

.

:

(*)" "

.

.

" "

.

(**)"

"

()

()

. 445

" " 46 (*)

. 439

"

" 42 (**)

. :

. " " .

.
" " " "

. 1
" " " "

.
(*)" "

.
" "

.
(**)" "

. 462 " " 56 (*)

. 497 " " 73 (**)

. :

.! :

: -4 -1-3

»

(1)«

" "

" " " " " "

:

(*)"

"

"

"

.94

...

:()

(1)

. 524

"

" 90

(.)

.

:

(*)"

" "

(...)

" "

" "

" "

" "

(**)"

...

"

"

" "

:

.

. 517 " " 85 (*)

525 " " 92 (**)

.

:

»

(1)«

-

:

-

.

. . . .

الفصل الثالث

:



.

:

. ...

:

:

-1

.

:

-2

.

:

-3

93 :

04 :

-

" " " :

-

"

91	16	18	57	

:(1)

91	22	69	

:(2)

69	27	42	
22	13	09	
91	40	51	

:(3)



:



. : -1

: -1

: -1-1

» :()

.«

858 - 243

.

(hierarchy)

»

(1)«

:

(2)«

»

:

...

.

: -1-1-1

.113 1979

:

:() () (1)

.62 (2)

(1)«

»

(2)«

»

(3)«

:

-

()

:

()

()

()

()

" " " "

» :

()

(4)« ...

:() (1)

. 85 1984 2

. 33 (2)

. 89-88 (3)

.135

...

:() () (4)



.

.

.

: -2-1-1

:

" (1166) "

(1276) " " (1258) "

(1524)"

" " " " (1) «(1859)" "

" " " " :

" " " " " "

" "

()

»

(2) «

1982 2 () : () (1)

. 127-126

.126 (2)

:



>>

(1) <<

.

"

"

.

.

.



(1)

:

: -2-1

: " " -1-2-1

(*) " "

.1985 - -

(Rocher noir) "

" "

" " 1962

.(I.N.H)

(**)

² 1456.68

. 719033 :(2003 21) 721266

: (*)

: . : -

: .

:

: () () -

.2001/2000 () () :

() : :() -

.1994 ()

-Yahiaoui(Zahir): Répertoire bibliographique sur la culture arabe berbère en algérie 1830 à 1990, étude bibliométrique, dir: Fetni(Houria), d.s.p, (non publié), bibliothèque, Alger, 2002

- La régulation économique: Atlas de Boumerdes, institut national de cartographie, janvier, 1989.

-Direction de la planification et de l'aménagement du territoire : Monographie de la wilaya de Boumerdes , Dpat , 2003 .

. 315 (**)

:

" " " "

" "

14005

2 22

(*)

13917 : 2003 21

: " "

(Ghamouni) " " (La cité) " " (Tribu) " "

(Brok) " "

(Ben rahmoune) " " (Diego feer) " "

: : (4)

. 316

(*)

:

(korso) " " (*)

(1) << >>

" "
.
(Corso) " "
" "

2003 21

" " " "
.
: -2-2-1

:

:	-
:	-
:	-
:	-
:	-
:	() -
:	-
:	() -

: : (5)

" " : -

(prain storming) " " _____ (*)

(1) Davau (Maurice) et autres : Dictionnaire du français vivant, Bordos, paris ,1976, p300.

:



.

:

. . . .

:

" "

:

.

:

: .1

" "

: .1

" "

" "

" "

" "

:

" "

" " " "

" "

" "

" "

" "

" "

.1... :

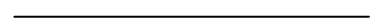
" " ()" "

" " " "

" "

.!1 :

:" "



:

.1()

: " "

:" "

" " "

" " "

.1 : " "

" "

:

" " " "

" " "

" "

"

:-

" " " " " "

" "

" " " "

" "

" "

" "

" " :

" "

" " " "

" "

" " " "



.

:

-

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

1969

"

"

"

"

"

()"

1982/08/04

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"



:



.

:

.()

:

.

" "

:

.

.

" "

.

:()

-

" "

04 " "

" "

.

" "

" "

" "

.

" "

:

.1

1

:

.1

:

:

.

.

.!1

:



:



“ ”
“ ”

“ ”
“ ”

.()

“ ” “ ” “ ” 2 “ ” “ ” -

“ ()

15 .

“ ” “ ”
“ ” “ ”

“ ”

:() -

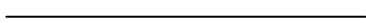
“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”



:

()

.

.

" " " "

" " .

" "

" " " "

" "

" "

:

.2003

:
:
:
:

.

.

.

: -3-1

(1) <<

" " " "

.19

: () (1)

:

() () »
(1) «

:

:

(2) «

:

:

:

:

:

:

:

(3) «

“ ”

“ ”

...»

(4) «

.183 1989 4

:() (1)

(2) Mucchielli (Alex) : L'identité, p.u.f. Paris, 3^{ed}, 1994, p05.

(3)Ibid ,p08

.241 2 1990

() :

:() (4)

()

()

:

-4-1

1963 (Leighton)" "

:

(1)«(Nouvelle Ecosse)" "

(Fundy)" "

:

(Hollingshead et Redlich) "

"

(2)(new Haven)" " 1958

(1) Tousignant (Michel) : Les origines sociales et culturelles des troubles psychologique, p.u.f, Paris, 1992 , p84.

(2) Ibid , p p 84, 85.

:



.

:

.

(Ratio)" "

. (psychopathologie)" "

(Raciale)

.

.

.

.

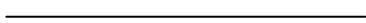
.

.

:

:

.



:

: ()

." "

:
:
:

.()

:()

-1-4-1

	()	25	45		-1
	()	81	81		-2
		36	55		
	()	40	57		-3
	()	43	61		-4
	()	63	75		-5
	()	57	77		() -6
	()	15	55		-7
	()	50	54		() -8

()

:(6)

:

.(5 4 2 1)

:
:

.(8 7 6 3)

:

:
-
-
-

(2 1)

.(2 1)

:

“ “ “ ”

: -5-1

(Pierre Bourdieu) “ ”

»

(1) «...»

: -2

: -1-2

“ (*) “ () ” : -1-1-2

“

”

“

”

“

”

.48 1986 41

: « » : () (1)

. 386 “ () ” 24 ()

:

" "

":
" ä

· ...
" "

·
" "
"

" "
· " "
" " " "

.()

" ·
"

" "

" " ·
·
: " "

" " ·
·
" " "

· " "
·

· : · 1
· : · 1 :

:



:

"

"

.

"

:

"

.

"

"

"

"

.

:

"

"

.

.

.

"

"

.

"

"

"

"

"

"

()

.

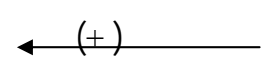
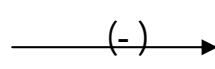
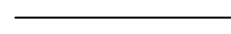
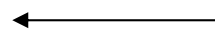
.

:

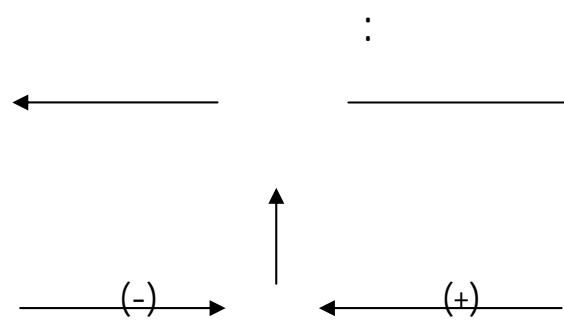
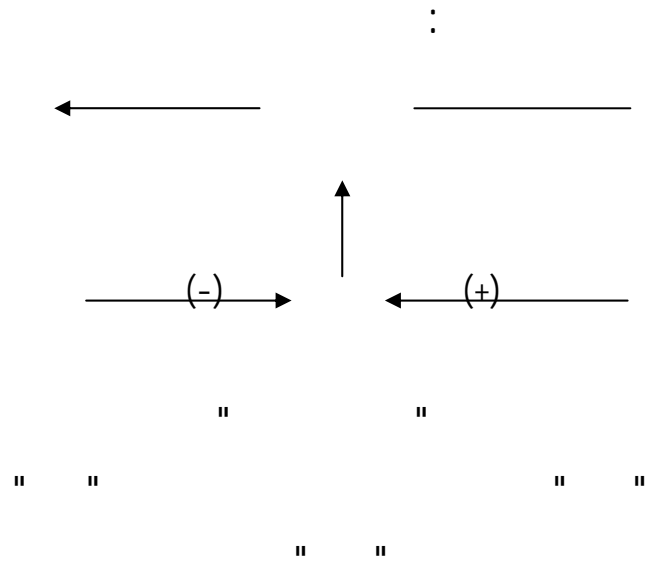
-2-1-2

.

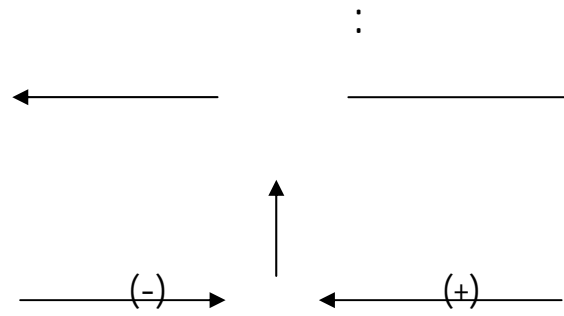
:



:



:



" "

"

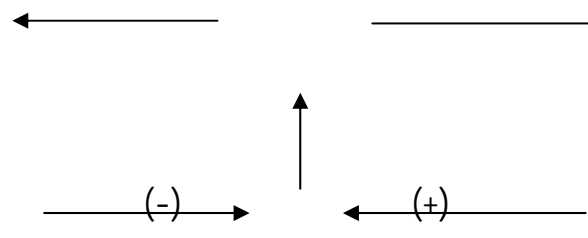
"

"

"

.

:



" "

"

\hat{a}

"

" "

"

"

"

"

"

"

"

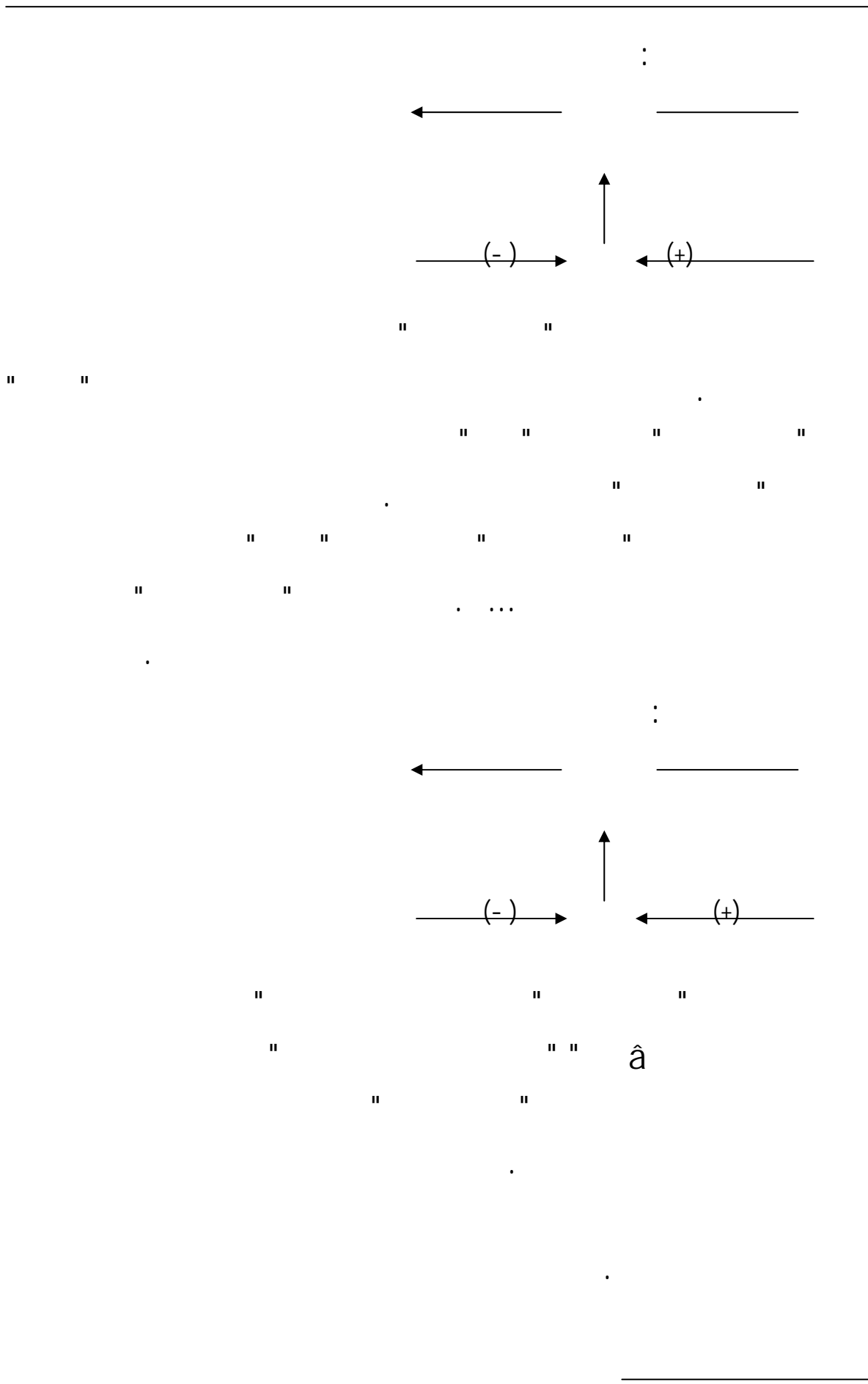
"

.

.



:



:

(" ")

. :

. :

(" ")

:(" ")" -

: -	: -
" "	.
:	:
.	.

(" ")" "

. :

. :

(" " "

. -
:
:" " -

: -	: -
.()	.
:	:
:	.

. : " "

. :

" "

:

<p style="text-align: center;">.</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">.</p> <p style="text-align: center;">.</p> <p style="text-align: center;">.)</p>	<p style="text-align: center;">" "</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: center;">.</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">.)</p> <p style="text-align: center;">" "</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: center;">-</p>
--	---

: "() "

.

:

.

() "

.

: : -2-2

(*) " -1-2-2

: " " "

.

! : " " "

:

: " "

!.

" " " "

.464

"

":

"

" 59 (*)



" "

.

" "

.

" "

.

" " " "

" "

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

.

"

"

"

"

"

"

.

"

"

"

"

.

æ

":

"

"

"

.

"

"

"

"

:

"

"

"

"

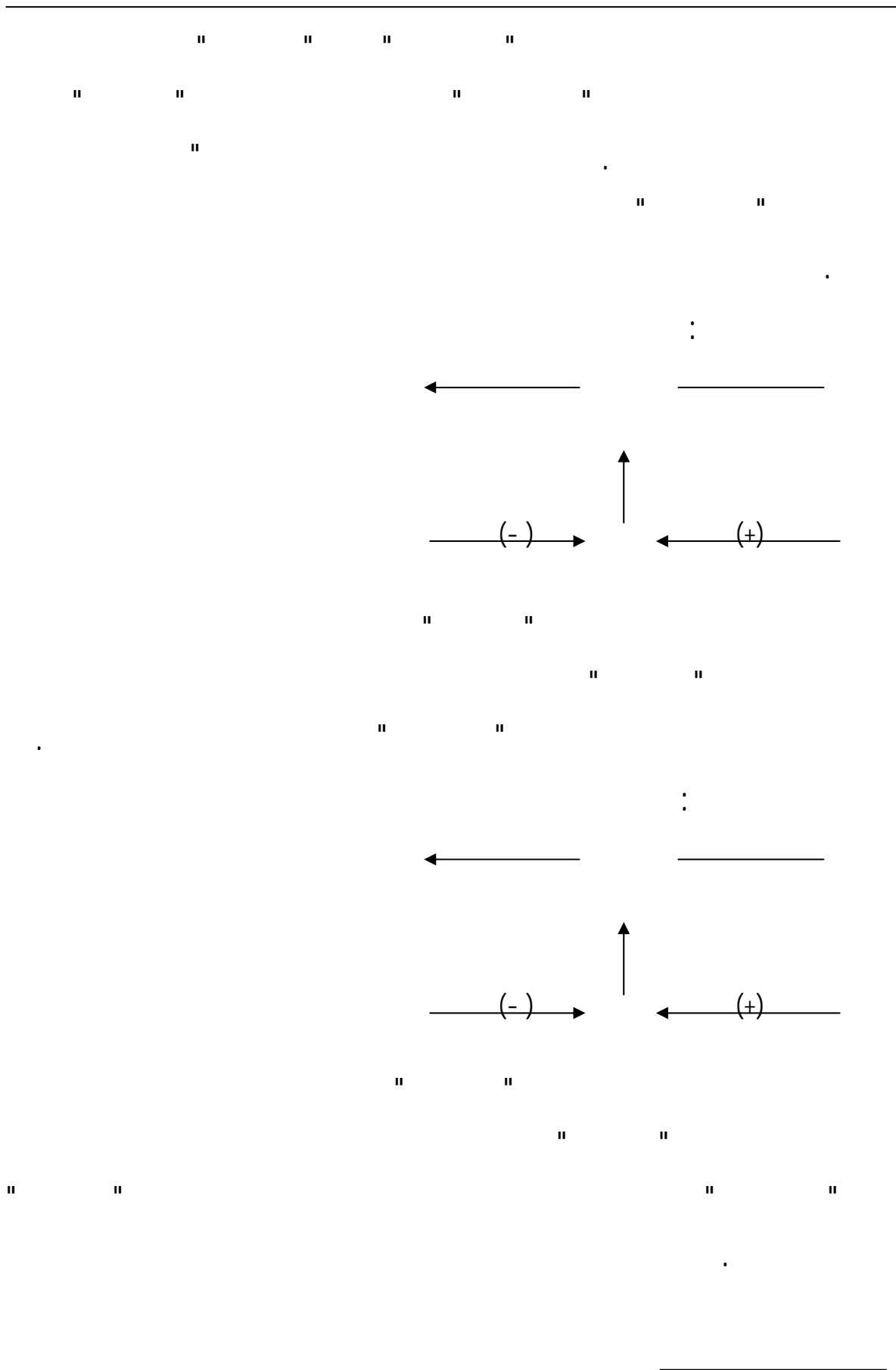
.

.

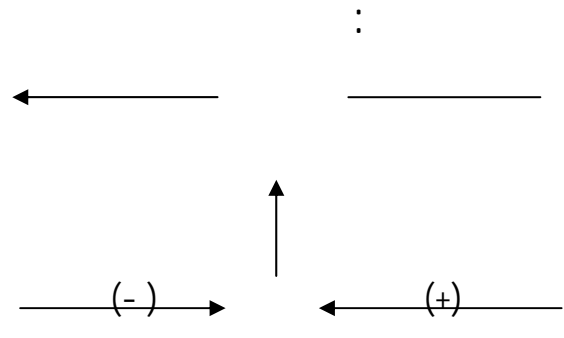
.



:



:



" "

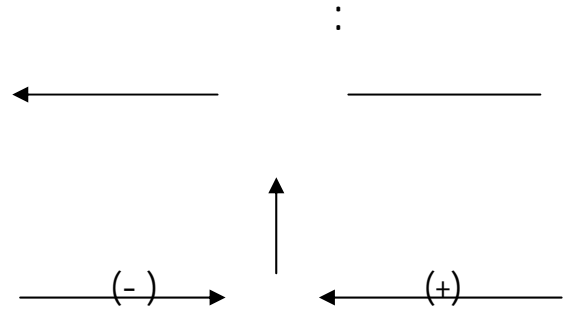
" "

" "

" "

" "

.



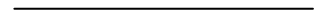
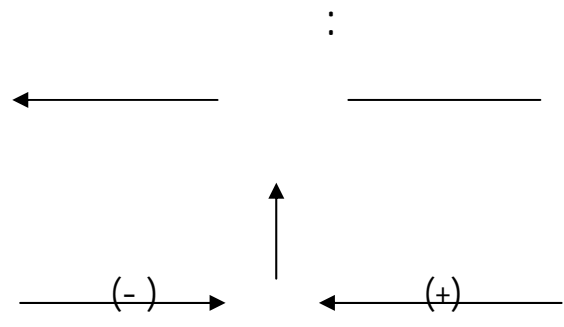
" "

" "

" "

" "

.



:

"

"

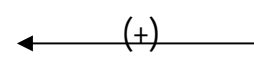
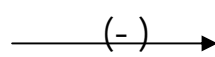
"

"

.

.

:



"

"

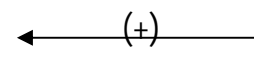
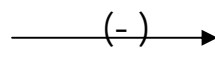
"

"

"

"

:

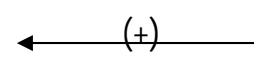
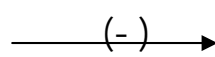


"

"

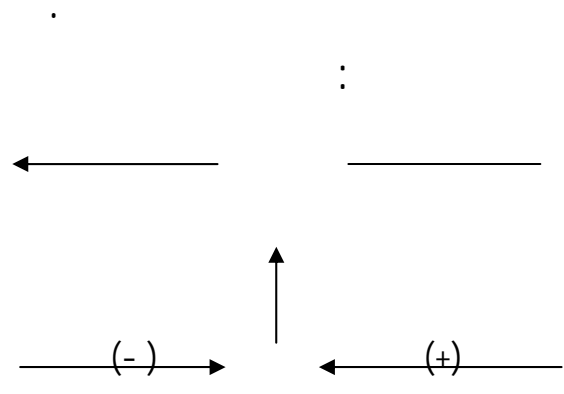
.

:



:

" " " "



" "

" "

: -3-2-2

:" " -

<p>)</p> <p>.(</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p>	<p>.)</p> <p>.(</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>.</p>

:

-II

:

.

:

-1

:

:

.(Chamacoco) "

"

:

.(Shérenté) "

"

:

.

:

(Claude levi strauss)"

"

." "

(1) «

(1) Levi Strauss (Claude) : Le cru et le cuit , Plon ,Paris, 1964, p120

:



:

:

:

.

()

()

:

.() / () -

.() / () -

.() / () - ()

/ () -

: (shérenté) " " :

...

(Un baquet)

(1) «

(1)Ibid, p p 119-120 .

:



.

.

:

.

:

.

:

()

.

:

/ - / -

. / - . / -

.() / () -

: - -

:

...



:



.

:

.

:

å

.

:

(1) « . 1

.

:

:

-

. () / () .

. () / () .

. () / () .

:

-

. () () ()

:

-

. () / () .

. () / () .

. () / () .

. () / () .

:

. 104 - 103

:() (1)

:



.() () (): -1

.(): -2

() () (): -3

.()

.
:

.

:

.

:

.

:

:

:

()

.

.

()

.

.



:

:

" "

" "

.

.

.

:

:

:

" "

()

()

.

()

()

" "

.

()

()

.

.

:

:



:

:

" "

.() ()

." "

.

.1

.1

.1

.1

:

:

-2

.(*)"

":

-1-2

" "

:

" "

:

.1

" "

. 394

"

" 25

(*)

:



" "

:

.

:

" "

" "

- -

" "

" "

.

" "

"

" "

" "

.

" "

:

" "

" "

!1

:

.

" "

" "

.

" "

.1

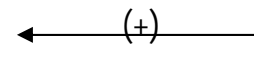
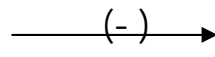


:

-2-2

:

:



" "

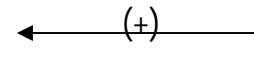
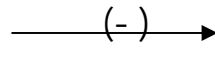
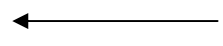
" " :

1

:

" "

:



" "

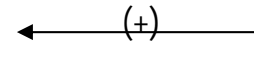
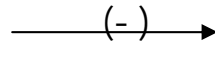
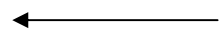
" "

" "

" "

.

:



:

" "

" :

" "

" "

" :

" "

.

:



:" "

.

" "

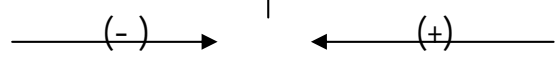
:

:

.

.

:



" "

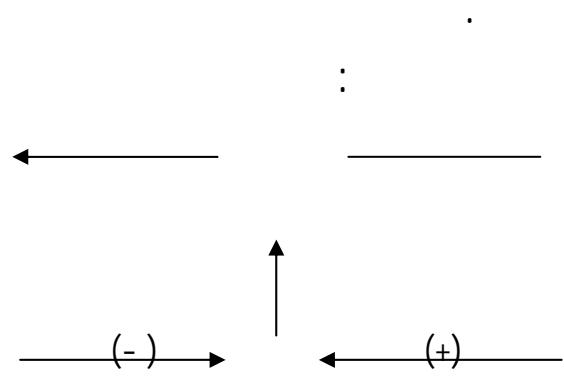
.!1

:

" "

:

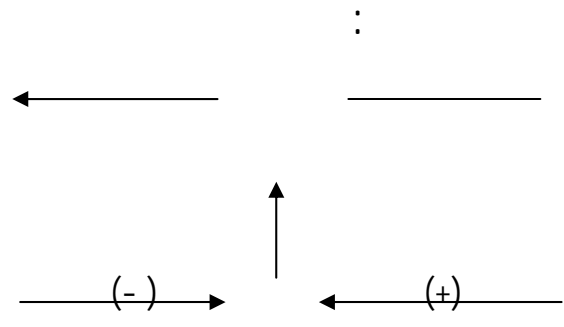
.!1



" "

"

"



" " " "

" "

:

" "

.!1"

"

:

" "

" "

:

	<p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p>

· " "

·

· :

· " "

·

· -

<p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p>	<p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p>

· :

· :

·

· -

· -

<p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p>	<p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p> <p>·</p>

· :

· :

·

:

:

:

-3

(*)

":

-1-3

" "

" :

" "

" "

"

" "

(**)

"

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

. 401

"

":

"

" 27

(*)

(**)

:

" "

.
" "

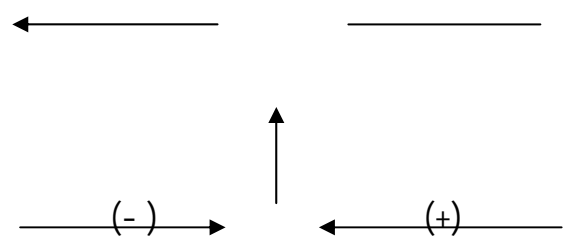
" "

.
" "
" "

:

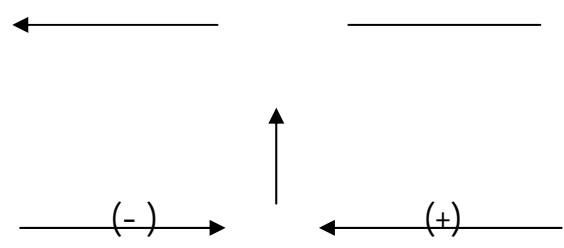
-3-3

:



" "

.
:
:



"

":

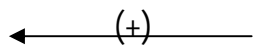
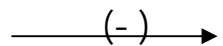
:

" . " "

" " "

.

:



" "

" "

" "

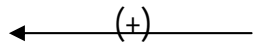
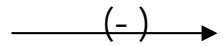
.

" "

" "

.

:

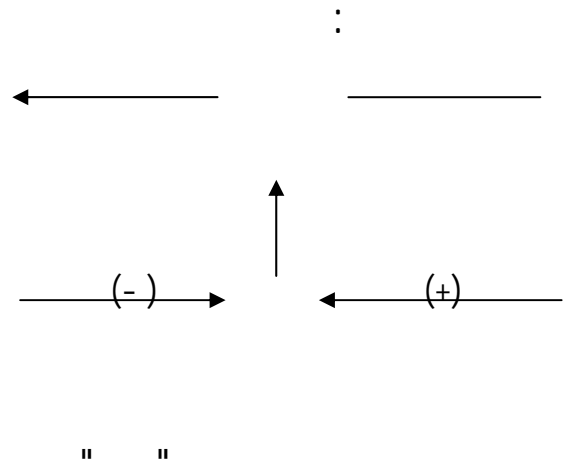


" "

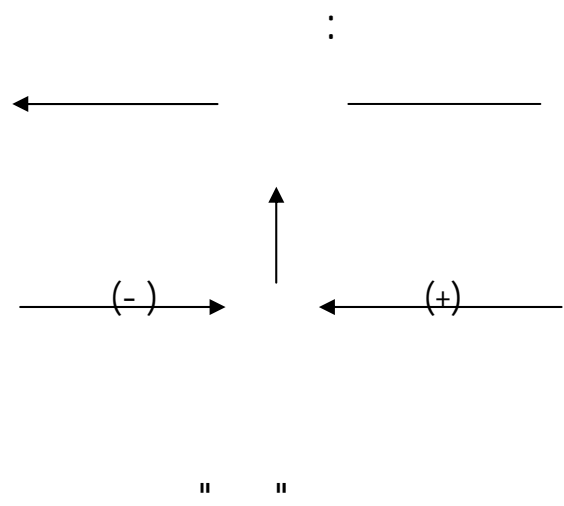
" "

.

:



" "
.



" "

" "

.

: - 3-2
:
:-

:

:

-

<p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p> <p>" "</p> <p>♦</p> <p>♦</p> <p>" "</p> <p>-</p> <p>♦</p>	<p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p>

:" "

.()

:

.

:

-

" "

:

-

:

-

<p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p>	<p>.</p> <p>:</p> <p>-</p> <p>♦</p> <p>" "</p> <p>♦</p>

:"

:"

. : - " " : - . " " : -	: - : - " " : -

: - " " : -	: - : -

: - : - : - : - : - : - : - : - : -	: - : - : - : - : - : - : - : - : -

:

.

:

.

:

-

<p>:" -</p> <p>" "</p> <p>♦</p> <p>♦</p>	<p>:" -</p> <p>♦</p> <p>♦</p> <p>" "</p> <p>:" -</p>

:

.

:

.

:

:

-

:"

"

:"

"

:

-

:

-III

:

:

-1

:

-1-1

(*) "

"

-1-1-1

.

.

. 430

"

" 39

(*)

⋮



•

•

⋮

•

•

•

•

•

⋮

•

•

⋮

•

⋮

•

•

⋮

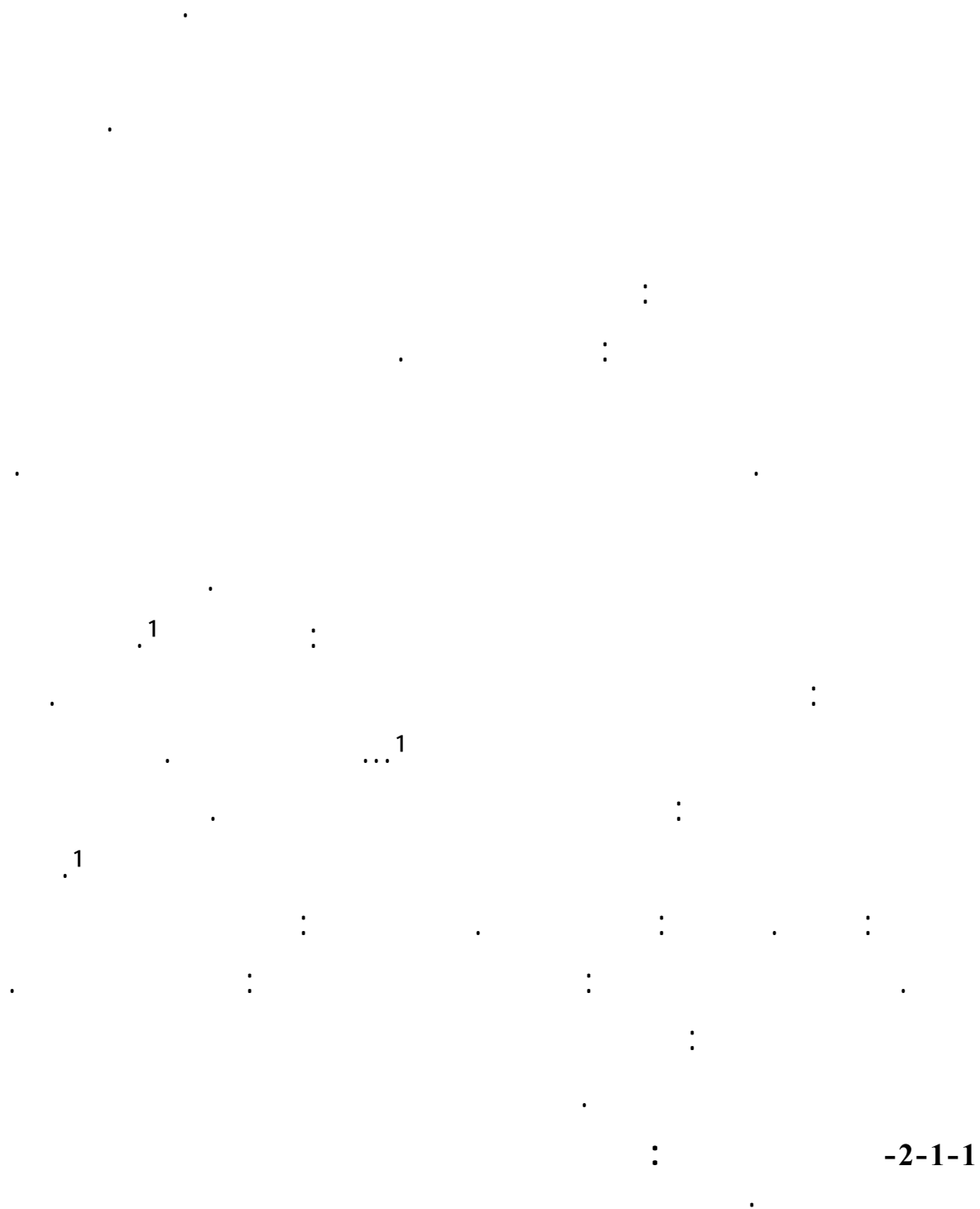
•

⋮

•



:



.1 :

...1

.1

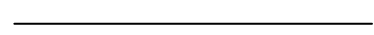
-2-1-1



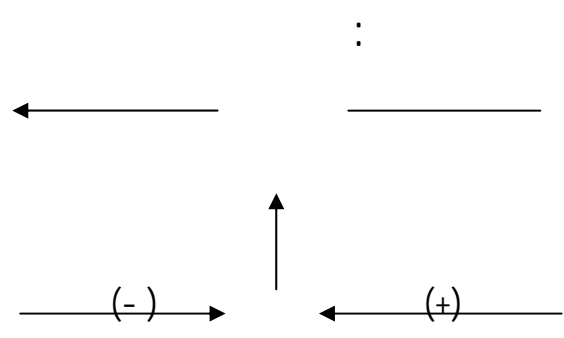
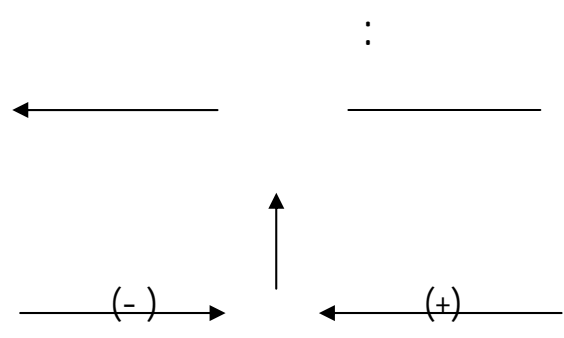
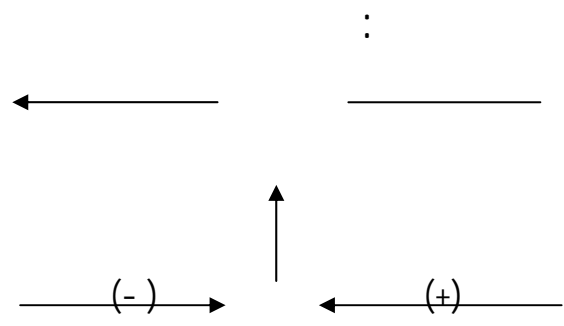
(-) →



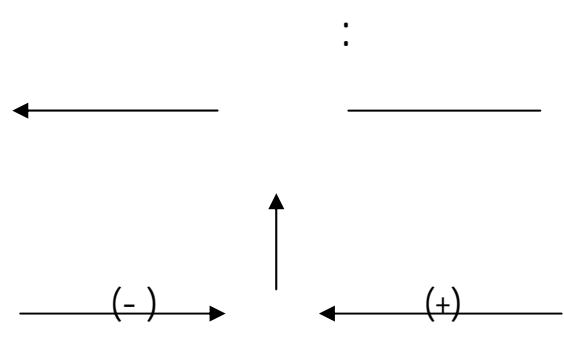
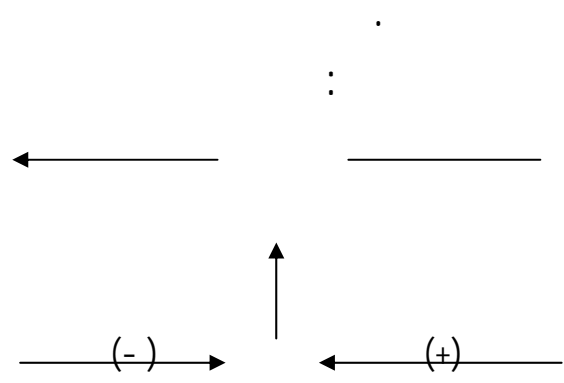
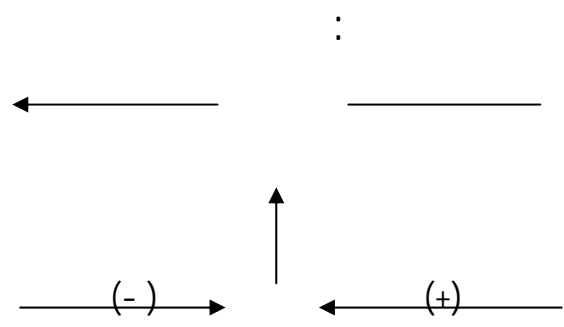
← (+)



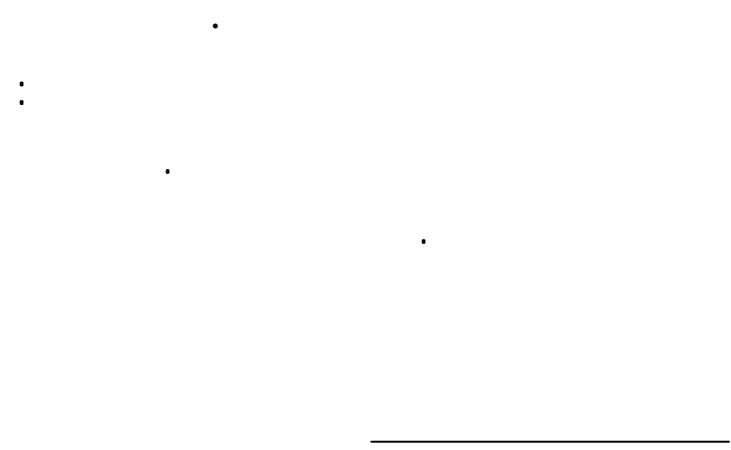
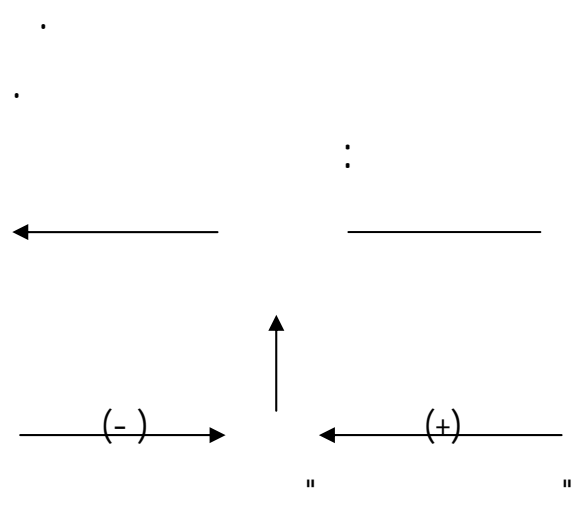
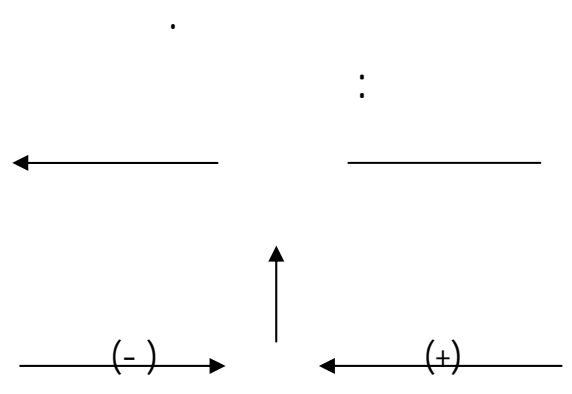
:



:



:



<p style="text-align: center;">.</p> <p style="text-align: center;">.</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: center;">.</p>	<p style="text-align: center;">♦</p> <p style="text-align: center;">♦</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">.</p>
---	---

:

:

.

:

:(*)"

Ô

Ô

":

-2-1

-1-2-1

. 383

"

" 22

(*)

:



.

:

:

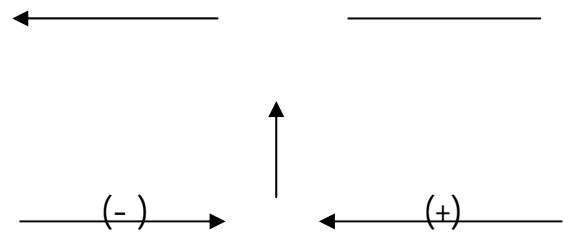
:

.

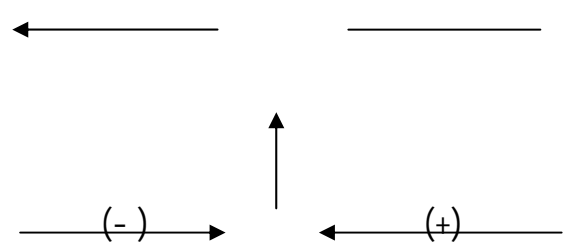
:

-2-2-1

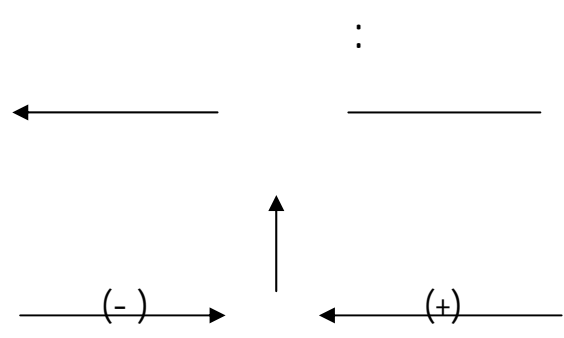
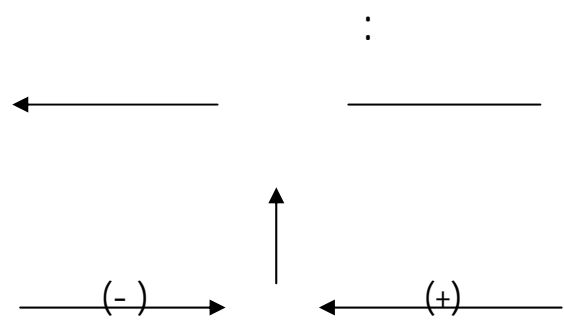
:



:



:



:

: -3-2-1

: -

: -

: -

: -	: -
.	.
: -	: -
.	() *
: -	: -
.	: -

:

.

:

.

.

.

: -

: -

:

.	: -
: -	: -
.	: -
: -	: -
.	: -

:

:" "

·
:

·

·

: : -2

: -1-2

:(*)" Ô" -1-1-2

·

·

·

·

...

·
:

!1

:

·

·

·

.1

·

·

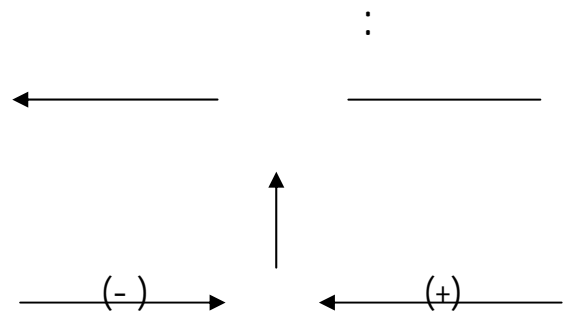
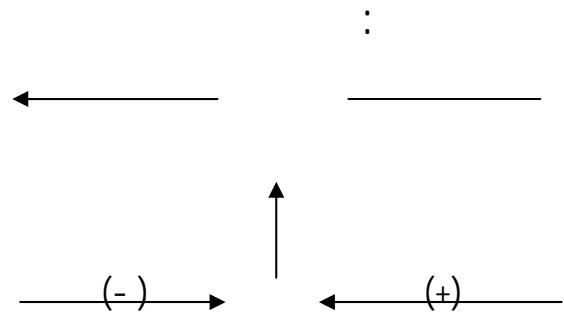
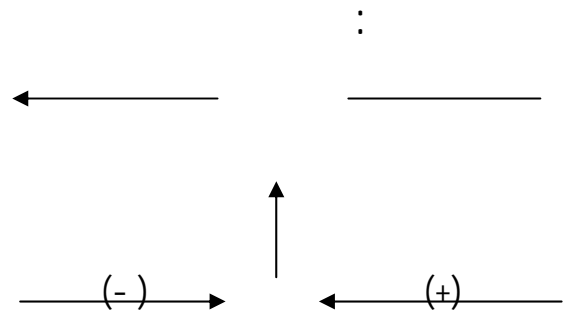
·

. 361 " " 14 (*)

:

:

-2-1-2



:

.

.

: -3-1-2

: -

: -

: -

.	.
:	:
:	:
:	.
.	.

:

.

.

:

.

: -

: -

: -

:	.
.	:
:	:
.	:
.	.

:

.

:

" "

.

<p style="text-align: center;">:</p>	<p style="text-align: center;">-</p>
<p style="text-align: center;">:</p>	<p style="text-align: center;">-</p>
<p style="text-align: center;">:</p>	<p style="text-align: center;">-</p>
<p style="text-align: center;">:</p>	<p style="text-align: center;">-</p>
<p style="text-align: center;">:</p>	<p style="text-align: center;">-</p>

-2-2

-1-2-2

(*)

.1

.1

. 447 " " 47 (*)

:



.1

" "

:

:

.

" "

.

.

...

:

.

:

.1

:

.

:

.1

:

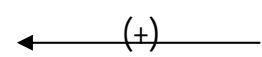
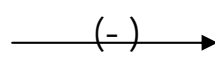
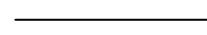
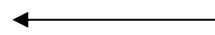
:

.

:(*)

-2-2-2

:



" "

.

.

.

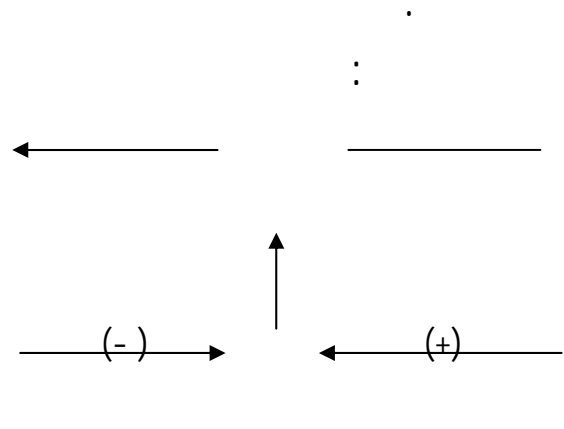
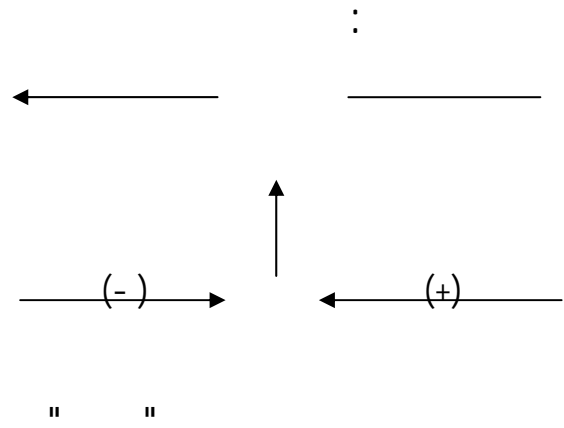
:

(*)

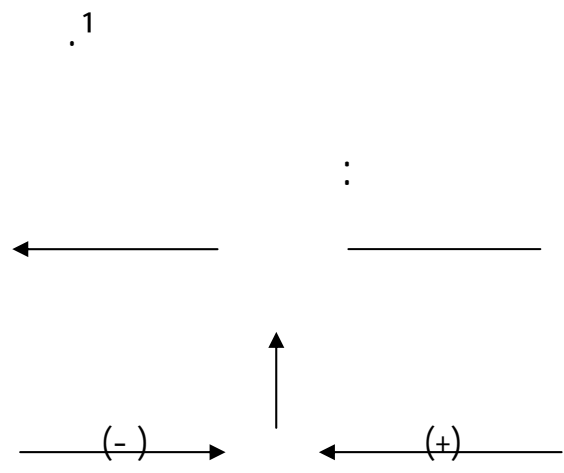
:()

.99-85

:



:



...

.



:

: -3-2-2

: -

: -

: -

" " : -	: -
: -	: -
.	" " : -

: :

. :

.

: -

: -

" " : -	" " : -
.	" " : -
.	: -
: -	: -
" "	.

: :

. :

.

:

-5	-5
----	----

:(7)

: **Ô** -2-1-1

()	()
-1	: ♦ . -1 : ♦ . -2 . -3 : ♦ . -4

:(8)

: ((7))

-2	:	:
/	/	-1
-2	/	-1
/	/	-1

: ((8))

/	:	:
/	-	-1
:	-	-2-1
:	Ô	-1-2-1

()	()
-1	-1
-2	-2
-3	-3
-4	-4

() (9)

:

: \hat{O} -2-2-1

()	()
.	.
-1	-1
-2	-2
	-3
	-4

() :(10)

: ((9)) ()

. -2 : :
 . -1
 : :
 / -1

: ((10)) ()

: :
 . -1
 : :
 / -1
 / -2

: -2

: . -1-2

: \hat{O} -1-1-2

()	()
.	.
-1	-1
-2	-2
-3	
-4	
-5	
-6	

:(11)

:

: \hat{O} -2-1-2

()	()
. -1	. -1
. -2	. -2
. -3	. -3
. -4	

:(12)

: ((11))

: :

.() -2 . -1

: ((12))

: :

.() -2 . -1

: :

. / -1

: -2-2

: \hat{O} -1-2-2

()	()
. -1	. -1
. -2	. -2
. -3	. -3
	. -4

:(13)

:

: \hat{O} -2-2-2

()	()
. -1	. -1
. -2	. -3
. -3	. -4

. () :(14)

: ((13)) ()

: :

. / -2 . / -1

: ((14)). ()

: :

. / -2 . / -1

:

.1 1

: -3

. ...

: -1-3

.1

.

: -2-3

" "

» (Nafissa Zerdoumi)

(1)«

»

(2)«

:

-3-3

" "

...

» "

"

(3)«

- -

.08 1984

:() (1)

(2)Zerdoumi(Nafissa) : L'enfant d'hier,d'éducation de l'enfant au milieu traditionnel algérien ,Maspero,Paris,1977,pp185-186

(3)Dujardin Lacoste (Camille) : Le conte kabyle ,étude ethnologique, Francois Maspero, Paris, 2^{ed}, 1982, p 321.

“ ”

.

“ ”

“ ”

.

：“

”

-4-3

25 000 ”

”

»

“ ”

(1)«

»

·
(2)«

“ ”

...

:

.	-	.	-
.	-	.	-
() :		:() (1)	
		.07 1999	
		.03 (2)	

:



· - · -
 " " : -
 »
 ... (1) «
 » " " . (2) «
 " " : -
 » (3) «
 » (4) «
 »

(5)

· : -
 » " " »

.11	(1)
.	(2)
.11	(3)
.12	(4)
.14	(5)

:

(1) «

»

(2) «

.

:

-

"

"

(3) «

»

»

.

(4) «

.

:

-

"

"

.

»

(5) «

.11	(1)
.24	(2)
.12	(3)
.13	(4)
.33	(5)



: " " -
 . -1
 . -2

»

(1) « .1

()

»

(2) «

»

(3) «

(4) «

»

.
 : " " .1

.12	(1)
.23	(2)
.27	(3)
.	(4)

:

:

.

-

.

-

.

-

.

-

:

:

.

-

.

-

.

-

(5) <<...

-

.

.

:

-4

40	29	11

:

:(15)

.56

(4)

الفصل الرابع

الحكاية: الديناميكية والمرجعية

. : :

: : - I

:

: -1

:

. :

. :

: : -1-1

) :

. (...

»

(1)«

" " :

() »

(2)«

: :

. ...

. :

. :

.177 ... :() (1)

.178-177 (2)

	Les Gendarmes		" " : » .«	66: " "
	La fantaisie Le marché		: » .« « »	91: " "()
	La semaine Le courage		.« » .« »	17: "
()	Francs		.« »	60: "
	La famille		.« ...»	62: " "
	Le barrage		« ...»	63: " "()

	La veste		.« »	51:
	Normalement		.«.!1 »	" "
	La cravate		.« »	" "
	Si-non		ä : ...»	70:
			.« »	" "
-	Les chambres		.« »	32:
	Il le Blessé		.« »	19:
			.« ...»	" "
-	La table		.« ...»	11:
	A sa place		.« ...»	" "
	Les tricots		.« ...»	29:
			.« ...»	" "

-	Les costumes Les cageots Carnet Marqué La ceinture		.« » » .«) .« » » .« »	24: ") "("
-	Le tapis		» . «	13: " "
	Tranchés Numéro Le volant Le bassin La boîte		. ¹ .« » .« » .« :: »	04: " "
	Au-moins J'essayé	ä	.«. ¹ ...» ä : . ¹ » .«	81: " "
-	Les tasse Sachet Ne bouge pas Normal		.« » .« » » .«	45: " "

	Essence		.« »	
	Morceaux		.« »	06: " "
	Cherrette		.« : »	26: " "
	Saute		1 »	02: " "
	Se douche		.« : »	
	Le piston		.« »	33: " "
-	Dégouté		.« »	52: " "
	Le ballon		.« »	57: " "

. : :

	Policiers Automobile	ä	« ä " " ä " » .« ä _ " " " ä " » .«	69: " "
	Roue		«	46: " "
	Sûr		« : ...	34: " "
	Rois		« »	53: " "
	Jamais	â	. .1 : « â :	74: " "

	Enervé		.() ä : » : .«	43: " "
	La place Complet Foulard		» .« » .« .« »	27: " "
-	Le bébé L'équipe Bassine	ä	» .« : .« » » .« ä	14: " "
	Le bidon		.« »	80: " "
	Dessert	ä	» .« ä	16: " "

	Fixe		»	88: " "
	Le boucher		»	93: " "
	Misère La ricolte La course Direct Demarent		» » » » »	39: " "
	Secrétaire		»	83: " "



:
:
:

. ...

:

.
:
:

: -2-2

" "

:

" "

."() "

" " " " -
" " -
.

" "

" "

(1)«

.177

... : () (1)

	.	:	:
		:()	-3-2
		:(Réduction)	-1-3-2
:			" -
	.(" " :) "		
.(" " :) " " "			" -
	.(" " :) "		" -
		:(Amplification)	-2-3 -2
		:(Déformation)	-3-3-2
	(1)«	»	
		:(Inversion) :	-4-3-2
		:(Intensification et affaiblissement)	-5-3-2

(2)«

.191 (1)
.192-191 (2)



:
" "

" "

" "

»

(1) «

: (Substitution interne) -6-3-2

"() "

...

: (Substitution réaliste) -7-3-2

" "

. ... " " " "

: (Substitution confessionnelle) -8-3-2

(2) «

.193 (1)
.193 (2)

»

(1)«

: (Substitution par superstition) -9-3-2

- -

(2)«

: (Substitution archaïque) -10-3-2

()

(3)«

" " " ... "

: (Substitution littéraire) -11-3-2

. ...

" "

: (Modification) -12-3-2

(4)«

»

.194	(1)
.	(2)
.	(3)
.196	(4)

()

(1)«

: (Substitution d'origine inconnue)

-13-2-3

»

(2)«

: (Assimilation interne)

-14-2-3

»

(3)«

" "

:

-

-

»

(4)«

: (Assimilation réaliste)

-15-2-3

.196 (1)

.197 (2)

. (3)

. (4)

. : :

" " " "

. :

: (Assimilation confessionnelle) -16-2-3

»

(1)«

.

: : **-II**

- -

" "

" " .

" " .

: **-1**

» " "

(2)« ()

.197 (1)

:() (2)

.107 ...

()

. ()

:

.

: :

.

: :

.

: :

.

.

()

:

" " " " :

: :

: :

" "

.

: :

" " "

" "

"

.

:

:

: -

.

: -

.

: -

.

:

: :

() »
(1)«

:

()
(*)

(dénotation)

: » :

(2)«

.196 2001

:() (1)

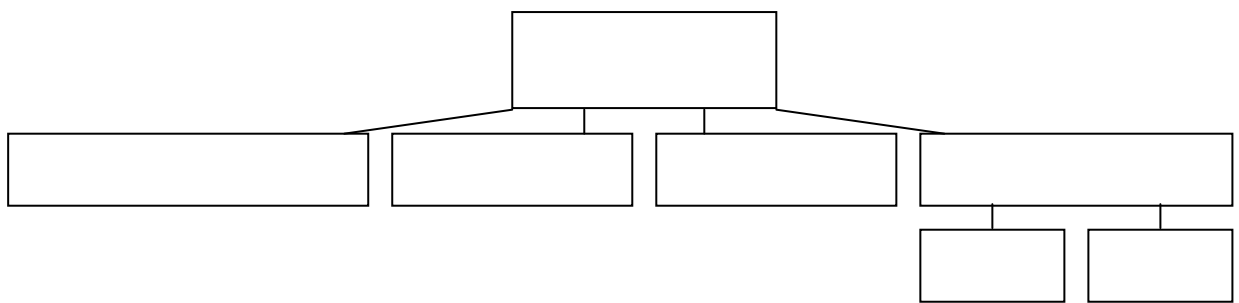
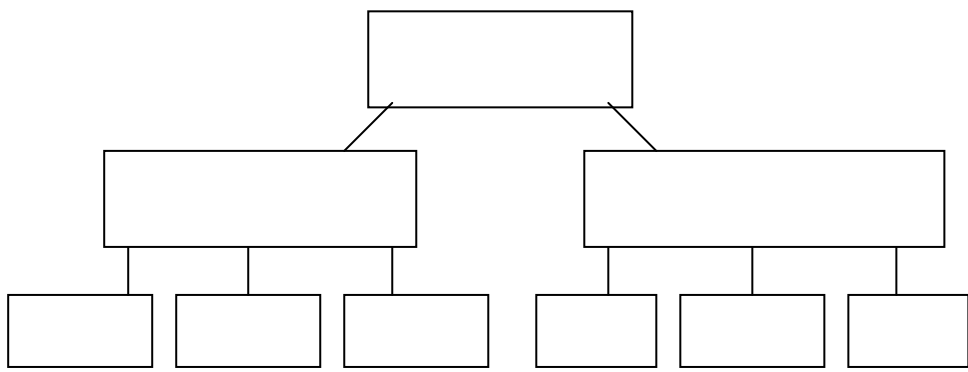
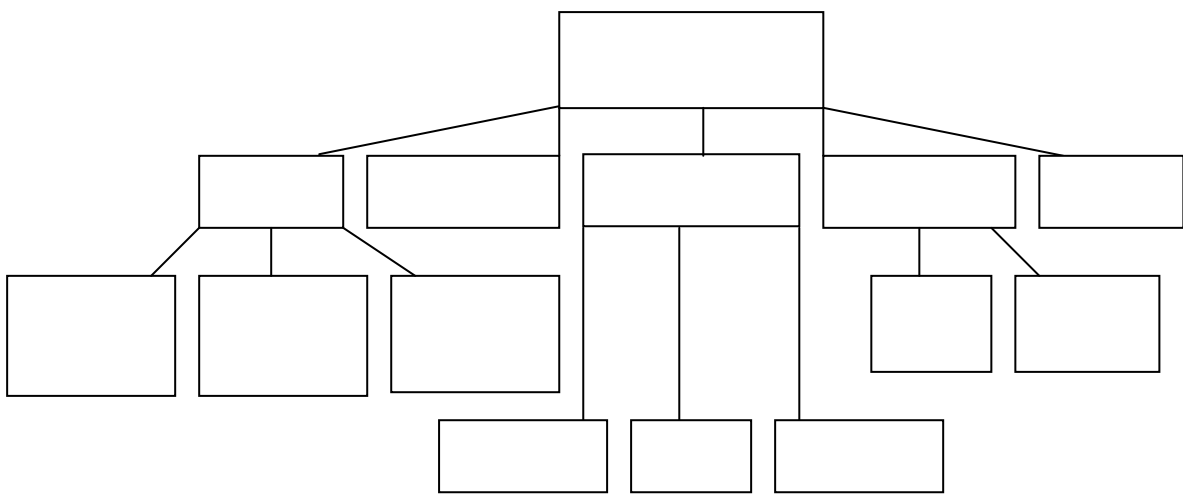
: : (*)

: : -

.05 1999

:() (2)

. : :



. : : " " :
() :
.
: ()

. : :

: -1-1

.

>>

(1) <<

>>

(2) <<

" "

" "

" "

" "

" "

" "

.

.

()

:

" ...

"

.110

...

:() (1)

.113 (2)

" "

" "

" "

.

" "

: -2-1

»

(1)«

» - -

: (2)«

: -1-2-1

»

(3)«

.114 (1)

. (2)

.117 (3)

⋮

. ...

: -

(Leroi gourhan) " "

(1)«

.

"() "

.

: -2-2-1

»

(2)«

. ...

.

.118 (1)

.115 (2)

(1)«

»

(2)«

(3)«

" " " "

(*) "

"

"()"

" "

: :

: -

»

(4)«

(1) Bouhdiba (Abdelwahab) : Culture et société...opcit, p 76

.200 2 1994 : () (2)

(3) Durand (Gilbert) : Structure anthropologique du l'imaginaire...opcit, pp251- 252.

. 441 " " 44 (*)

.202 ... : () (4)

(*)

"

(1) <<

(**)

...

"

"

"

(***)

"

"

"

" :

"

"

"

. 411

"

" 29

(*)

(1) Bouhdiba (Abdelwahab) : Culture et société... opcit , p 76.

. 350

"

" 13

(**)

. 464

"

" 59

(***)

: -3-2-1

.

>>

()

(1) <<

." " " " :

: -

" "

>>

" "

(2) <<

>>

(3) <<

()

" "

()

.

.120 (1)

() : :() (2)

.244 1 4

.298 (3)

. : :

" "

.

(*)" "

.1

.

.

.

" " " " " "

: -

(1)«

»

" "

170

19

" "

.

â

" "

.500

" " 77 (*)

.213 10

:() (1)

(*) "() "

" " " "

" " "

()

"() "

" " "() "

" " " "

-4-2-1

(Taylor) " " (Mauss) " " (Frazer) " "

>> " "

(1) << " "

(2) <<

. 386 "() " 24 (*)

.382 2000 :() (1)

.383 (2)

" "

»

(1)«

ä

»

(2)« ä

ä

.

"

" " (*)"

" "

(**)"

"

" "

.

(3)«

»

					.	(1)
					. 102	(2)
		. 394	"	"	" 25	(*)
. 464	"	"	"	"	" 59	(**)
		. 78	...	:	()	(3)

:

(*)" "

" :

!" æ

!1

:

()

()

(**) " ...

" "

"

"

" " " "

()

"()

"

- -

"

"

(**) " "

" "

"

"

.()

()

. 460

"

" 55

(*)

. 350

"

" 13

(**)

. 401

"

"

"

" 27

(***)

) : Ô -
 (...
 »
 .(1)«
 ß ä »
 â » .(1)«
 .(2)« á ä
 ...»
 : (Thalès)
 .(3)«
 " "
 ()
 » " "
 ...

(1) Chabel (Malek) : Symboles de l'islam, opcit...P 122.

.11-9 (1)

.30 (2)

.31 1981 :() (3)

(1) <<

" "

:

" "

(*) (Enki) " "

(2) <<

" "

(3) <<

(Auto) " "

" "

(4) <<

" "

()

" "

" " " "

()

" "

1960

:() (1)

.280

:(Enki) (*)

.23 1996

:() (2)

.24 (3)

(4)

>>

" "

.

" " " "

...

...

(1) <<

" "

" "

.

" " :

(*)

" "

" "

" "

.

" " ...

" " " " " "

.

" "

(" ") " "

.

(1)
:

. : :

“ ” “ ”

(1) «

:

· ...

:

...

:

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

:

»

)

.(

(2) «

:

(*) “

”

“ ”

.

23-22 2000

:() (1)

:() (2)

.147 3 1982

. 375

”

” 17

(*)

. : :

"()
" "

"

(*)"

â

"

" " " "

" " " "

(**)"

"

" "

" "

" "

:

.()

" "

" "

:
:
:

...

: Ô -

()

. 343

"

â

" 11

(*)

. 401

"

":

"

" 27

(*)

(Maliwoski) " " (Frazer) " " (Dur Kheim) " "

:

:

.()

:

. ...

.()

:

.

.

:

.

:

:

-

"

"

...

()

(*)"

"

" " 12 (*)

. : :



" "

.

.

.

:

" "

" "

()

" "

.

(*) "

.

:

: -

" "

.487

" "66 (*)

(1) «

»

(2) «

:
: Ô -

(3) «

»

(4) «

» :

"

" ...

" " ...

" " ...

" " ...

"

" ...

.

.() 1994

: () (1)

.() (2)

.163 (3)

.227 ... : () (4)

: Ô -

»

(1)«

(2)«

»

(*)

"

(3)«

1 :

:

(4)«

(5)«

á

ä

»

(6)«

»

.197 (1)

(2) Geneuil Guy (Pierre) : Le symbolisme gitane, ed, Dervy, Paris, 1993, p 99.

(*)

.162 ... : () (3)

.163-162 (4)

. 29 (5)

.17 (6)

. : :

:

â » :

(1)«

å »

(2)«

« (*)» "

...

«

(**)» "

«

« :

(***)»

«

«

«

«

.27		(1)
.49-47		(2)
.442	" " 45	(*)
.409	" " 28	(**)
.361	" " 14	(***)

”
.
: -

: -

.(... ())
.(...)

»

⁽¹⁾«...»

⁽²⁾«

()

()

⁽³⁾«

β

»

»

()

â

:()	(1)
.51 1 1954 2	
.49	(2)
.63	(3)

(1)«

ã â

()

()

:"

"

:

:

:

:

:

(2)«

"

"

»

:

(3)«

("

"

)

.76 1979

.40-28 (1)

:() () (2)

:() (3)

.56 1977

»

:
" "

(1)«

.

.

.

: -

»

(2)«

»

.99 ... :() () (1)
.68 1991 89-88 : « »:() (2)

>> (1) <<

(2) <<

(*) "

"

" "

(**) "

"

"

"

(***) "

"

(****) "

" "

. 464

"

":

"

.68 (1)

.69-68 (2)

" 59 (*)

. 394

"

" 25 (**)

. 397

"

" 26 (***)

. 373

"

" 16 (****)

(*) " ... "

.

" ... "

.

: -6-2-1

.

:

:

:

-

.

:

"

" "

"

-

.

"

"

-

.

"

"

-

. 350

"

" 13

(*)

.	:	:	
		. 350	"
.		" "	-
.	"	"	-
.	"	"	-
	:		
	"	" " "	:
			-

(*)" " (1)«

" .
.
" ...

.70 ... »:() (1)
. 334 " " 06 (*)

. : :

: -

" "

>>

...

(1) <<

(*) " "

.

.

.

: -

.

:

.166 ... : () (1)
.361 " " 14 (*)

. : :



: Ô -

()

.

:

. ...

. (1) << ...

...

:

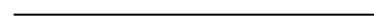
(*) "

"

.

.!1

.



. 166 (2)

. 436

"

" 41

(*)

(*)

"

(**)

...

"

"

"

"

"

.1

:

"

"

:

:

" :

"

"

"

1954

. 430

"

" 39

(*)

. 386

"...

" 24

(*)

»

)

(1)« .(

- -

(2002 30)

: : **-III**

: -1

:

: **-1-1**

			/
01	01	00	20 >
02	00	02	30-20
04	02	02	40-31
07	06	01	50-41
09	09	09	60-51
09	08	01	70-61
06	04	02	80-71
01	01	00	90-81
01	01	00	100-91
40	32	08	

:(01)

: -1-1-1

(imaginaires privés) " " >>

(1) <<
:

: -
:
:
:
:
:

(1) Le blanc (Patric) : « L'imaginaire social, note sur un concept flou », IN: Cahiers internationaux de sociologie, vol, XCII, 1994, P 419.

. : :

20

.

: -2-1

08	01	02	00	02	03	
32	02	04	05	06	15	
40	03	06	05	08	18	

:(02)

:

-1

.

-2

:

-3

-

(*)"

"

" "

" "

.457

"

":

" " 54

(*)

(*)

:"
(.) ()

-

: - 3-1

." "
.1

15	
10	
08	
04	
03	
40	

:(03)

: -2

(Castoriadis)

." "
() »
/ ()

.337 () " 07 (*)

. : :

(1)«

:

:

:

:

-

.

:

-

.

:

-

." "

." "

" "

" "

:

:

.

:

:" "

:" "

:" "

:" "

»

(

)

(2)«

" "

" "

(1) Castoriadis (Cornelius):L'institution imaginaire de la société, Seuil, Paris, 1975, p 07.

(2) Ibid, P 177.



.

:

:

1

.1

:

-1-2

"

"

"

"

(1857-1798) (Auguste comte)

:

.()

()

()

»

.(1)«

.(2)«

"

"

"

"

:

»

.(3)«

" "

.17 2 1982 2

:() (1)

. (2)

.75

...

:() (3)

“ ”

(1)«

“ ”

»

“ ”

“ ”

(2)«

»

(3)«

:

»

(4)«

() :

:() (1)

.43 3 1961

.44 (2)

() :

:() () (3)

.250 1967

.251 (4)

. : :

:

" " (*)" "

" "

"

" "

"

.() ()" " " "

" " " " "

" "

"

()

. () (**)" "

. !

(**)" "

. (****)" "

. 401	"	. 492	"	" 68	(*)
		. 448	"	" " 49	(**)
		":	"	" 27	(***)
		. 380	"	" 20	(****)

(1)«

()

" "

:

...

" "

()

()

" " .()

(...)

"

"

(*)"

:

"

:"

"

:"

"

(**)

:

...

.

32 1976

. 394

"

:()

(1)

" 25

(*)

(**)

()

()

.

.

»

“ ”
“ ”

(1) «

.

»

“ ”

:

(2) « ” ”

»

(3) «

.

() :

:() () (1)
.17 1960

.15 (2)

:() (3)

.17 2004

(*) " â "

()

(**) " :

(***) " "

(****) " ()

: -2-2

" " :

. 343	"	â	" 11	(*)
. 340	"	"	" 09	(**)
. 415	"	"	" 32	(***)
. 428	"	"	" 38	(****)

. : :

“ ” . “ ” .
“ ” .
“ ” .
()

(1)«

» “ ”

(2)«

·
: “ ”
“ ” “ ” “ ”
·

· “ ” “ ” “ ”
· “ ” “ ”
â » “ ” “ ”

(3)«

(4)«

“ ”

-
- .9-8 1951 () : : () (1)
.30 (2)
.22 (3)
.236 1994 2 : () (4)

: -
" "

(1)«

632- 610

()

»

â

(2)«

(Structure actantille)

(... () - -
() - -

(3)«

- -

()

(1)Chabal (Malek) :Symbole de l'islam...opcit, p 26.

. 24-23 (2)

.203 1987 () : :() (3)

»

(1)«

()

()

()

()

.12 1976

() : : () (1)

. : :

:

.

.

:

:

.

.

.

:

:"() " ()" " -1-2-2

:()" "

()" "

()" "

: ()" "

»

æ

æ

ã

â

. : :

(1)«

· ()" "

:"() " -

:

·

"() "	()" "
-	-

"... " ()" " :(04)

:

· / -

· / -

/ -

:"() " ()" " -2-2-2

:()" " -

" " () " "

» ()

(2)« â

â »

(1)« â â

.49-43 (1)

.39 (2)

.40 (2)



.()

() :

() :

" "

:"() " -

" " "

"

" "

.1

" "

"() "	() " "
: - : . .	: - . . .

".... " () " " :(05)



. :
/ -
/ -
/ -

:" " ()" " -3-2-2
:()" " -
- -

(1)«
- -
()" " ()" "
()" " .
» () : " "
â ã

" " (2)« á
" " " " "

.326 2003 2

:() (1)
.23-20 (2)

: .

" " " " () " " " " ()

â

(2)«

»: ()" "

â

â

â

â

(3)«

ä

1 : ()" " " "

â » :- - () "

(4)«

ä

» " " " "

ä

(5)«

327	:()	(1)
	.35-29		(2)
	.40-38		(3)
	.42		(4)
	.44		(5)

.(*)" " -

.1 1 .1
:

!1

" "	()" "
:	:" "
.	:" "
.	:" "
:	:" "
:" "	:" "
:	:" "
1	" "
.	:" "
:	:" "
.1	:" "

" " ()" " :(06)

.440 " " 43 (*)

: » .
1
. : . : .1 : .

å » :
(1)«
() " "

() :
(2)«
:(*) () " " -
() " "

.37 (1)
.105 ... :() (2)
.485 " () " 63 (*)

(1)«

»

" ... "

(2)«

: " " " "

(Alfred Bel) " "

...

" "

" "

" " " " " : (3)«

" " "

. : :

.21 (1)

.216 ... :() (2)

1 1988 :() (3)

. 25-1



: " " " " -1-3-2

: " " " " -
(*)

:

" "

" " " " " "

" "

" "

...

" " ... " " " "

" " " "

" " " "

1 1988

: (*)
:() -
. 155-145
:() -
.105-101 1986

. : :

" "

. (*)" " -

" " " " ()

å .

. " "

.1 " "

" "

" "

" "	" "
: -	: -
. " "	. " "
: -	: -
: -	. -
. " "	. " "

" " " " : (08)

.457 " "54 (*)

. : :



:

. / -
. / -
. / -

:

.

(1) <<

:

:

.

.

:

:

.

:

-4-2

:" " "

"

-1-4-2

:" "

"

" "

...

" "

.101

...

:()

(1)

(1)«
 " " " "

130 " " " "

. 750/

" " " "

(2)« " -

...

...

" "

. 1 :

...

" " " " : 1 :

" " " " " "

. 1 " " " " :

. 1 " " " " :

.08 2001 :() (1)

. 273-271 (2)



.1

.

...

:
:
:
:

" "

.

.(*) " "

.
:
:

-

" "	" "
<p>.</p> <p>:</p> <p>" "</p> <p>.</p> <p>.</p> <p>" "</p> <p>.</p> <p>" "</p> <p>.</p>	<p>:</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>.</p> <p>:</p> <p>.</p>

" " "

" :(09)



(*)



:

." " / -
/ -
. / -

:

-
()

" "

" " " "

:

(1) «

(*) " "

:

...

203-201 (1)

.463 " " 58 (*)



: -2-4-2

" " " "

>> " "

" "

(1) <<

>> " "

(2) <<

.
>>" "

(3) <<

" "

>>

(4) <<

Ý

: >> " "

: «

»:() (1)

.22 1994 02

.08 (2)

.20 (3)

. (4)

»

(1)«

(**)»

(*)
»

»

(***)»

»

»

»

.70 1982 () :

:() (1)

: () (*)

. (1342)1987

:()

. 505 " 78 (**)

. 506 " 79 (***)

. : :
" "

(Lucien Goldman) "

: -5-2

: :

: -

(1)«

: -

- -

(Goldman) "

" (Lukas) "

"

. (Homologie des structures)

" " "

"

»:

-115 1982

:() (1)

. 117

(1)«

- - »

(2)«

»

(3)«

»

(3)«

() : : () (1)
.11 1982
29 : « : »:() (2)
.165 2001 4
.88 ... :() (3)
.93 (3)

(1)«

»

:()

-1-5-2

(*)»

»

(**)»

»

»

»

.184	1974	:()	(1)
.350	"	" 13	(*)
.460	"	" 55	(**)

(2)«

“ ” “ ” “ ” “ :

“ ”

- -

.()

: -2-5-2

: “ ”

“ ” “ ” -

“ ” “ ” -

“ ” -

(Totalité)

:

:

() :

:() (2)
.97 3 1961

(Hegel) " " (Hegel) " "

» :

(1)«

()

.

.

()

» ()" "

()

(2)«

29

: « :

»:() (1)

.178 2001 4

() :

:() (2)

.65 1986 3

_____ .

:

:

:

-1

-

...

...

-

.

-

.

.

-

()
(...)

()
()

.(...)

:

-

:

-

" â "

.

:

-

• ...

-

•

-

•

-

•

•

-

(...)

:

:

-

•

:

-

...

:

-

...

:

-

•

: -

: -

(Le besoin magique)

: -2

-

-

: -1-2

-

" "

" "

"

... "

:

-

"

"

:

-

"

"

:

-

(Actions)

: -2-2

(Fonctions)

:

:

"

" "

"

" "

"

: -3-2

: -1-3-2

: -2-3-2

... : -3-3-2

:

-

-

-

-

: -4-3-2

: -5-3-2

-

-

-

"

"

-

-

: -6-3-2

:

-

-

-

-

:

-

"

-

"

-

:

-4-2

-

-

-

-

:

"

(Intertextualité)

" "

"

.

:

-5-2

:

-

)

:

.(...

.()

:

:

-

.

...

.

-

-

. ...

.

.

-

.

-

.

-

.

(directe)

(Au moins)

(Bébé)

:

... (la course)

" "

." ()

" " " "

"

"

" "

:

:()

: -7-2

:

()

:

:

:

-

:

-

:

-

:

-

:

-

"

" "

"

:

-

:

-

... "

" "

"

:

-

. : : -
 . : : -
 : : -8-2
 : : -
 : -
 . : -
 .() : -
 " " : -
 " " " : -
 " : -
 : -

 : -3
 () -
 . -
 . : :
 . : :
 . : :

: -3-3

: -4-3

: -5-3

: -6-3

: -7-3

: -

.() ()

:

. ...

"

. ... " " " " " " " "

:

-

.2003 21

-

-

.

-

.

-

.

:

-

.

-

-

.

:

-

-

.

-

.

-

.

:

-

.

.

.

.

:

-4

:

-1-4

:

" "

-

.

-

" "

.

-

. . . .

.

(...)

-

.

" " " "

-

.

" "

"

. . . . " " "

-

"

"

.

:

.1

:

.

:

() -

(...) -

: () : -2-4

: -

" :

." ã " " " " ä

: : -

." " " " : -

" " " : -

." " " "

." "

:

: : -

" : / -

"

." " " " " "

" " : -

." " " "

: -1-2-4

-

	.	/	.
	:		-
	:		-
.()	:	:	-
	:		-
	.	:	-
	:	:	-
	.	/	
	:		-
	:	:	-
	.	/	-
	.	/	-
	:		-
	:	:	-
	.	/	-
	.	/	-
			-
	.		-
" "	.		-
	.		-
	:	:	-
	.		-

	:	
	:	
	:	-I
	.	-1
	:	-II
	:	-
	:()	-1
	.1986	
	:() ()	-2
	.1999	
	:()	-3
	.	
	:()	-4
	.1983 4	
	:()	-5
	.1995	
() :	:()	-6
	.1982	
	:	-
	:()	-7
	.	

		:()	-8
		.2001	
	.1999	:()	-9
.1987		:()	-10
.1982	() :	:()	-11
		:()	-12
		.(4) 1994	
	.1959	:()	-13
		:()	-14
		.	
		:	-
		:()	-15
		.4 · 1408 · 2	
		:()	-16
		.1 · 1411	
.2003	2	:()	-17
		:()	-18
		.10	
	() :	:()	-19
		.1987	
		:()	-20
	.1 1954 2		
		:()	-21
		.1977 6	

	() :	:()	-22
		.1951	
		:	-
	.1975	:()	-23
2		:()	-24
		.1979	
		:()	-25
	. 1982 3		
		:()	-26
		.1996	
		:()	-27
	. 2 1994		
		:()	-28
		. 2000	
2		:()	-29
		.1979	
	() :	:()	-30
		.	
		:()	-31
		.1996	
		:	-
	() :	:()	-32
		.1990	
		:()	-33
		.1992	

.1993 :() -34

: \hat{O} -

:() -35

.1 4 ()

:() -36

.1 1988

:() -37

.3 1961 () :

: . -

:() -38

) : :() -39

.1984 3 (

() : :() -40

.1976

:() -41

() : :() -42

.1999

:() -43

.1984

1 :() -44

() : :() -45

.1967

. 1989 4	:()	-46
	:	-
	:()	-47
	.1982	
() :	:()	-48
	.2000	
.2005	:()	-49
:	:()	-50
.1973	() ()	
	:() ()	-51
.1988	() :	
	:()	-52
	. 1982	
	:	-
.	:() ()	-53
	.1979	
() () :	:()	-54
. 1996		
	:()	-55

.1984

		:	-
	:()		-56
		.2000	
	:()		-57
	1991		
1976 10	:()		-58
	:()		-59
	() : 2	.1991 2	
	:()		-60
	() :	.1990	
	:()		-61
		.1977	
		:	-
	:()		-62
.1981	() () :		
:	:()		-63
.1983	()		
	:()		-64
		.1976	
:	" " " "	:()	-65
.	()		
		:	-
	() :	:()	-66
		.1982 2	
	:()		-67

	. 1994 2	:()	-68
	. 2004		
		:()	-69
	.1974	:()	-70
:	.1982	()	
		:()	-71
	.1983	:()	-72
	.1986	:()	-73
	.1980	:() ()	-74
1985 2		:()	-75
		:()	-76
	.1972	:()	-77
.1 1993		:()	-78
	.1992	:()	-79

. 1984 2

:() -80

:() -81

.1969

() : :() -82

.1966

: Ô -

.1981 :() -83

() : :() () -84

.1967

:() () -85

1960

() :

: Ô -

:() -86

:() -87

:() -88

.2001

:() -89

. 1982

:() -90

. 1999 2

1987

:() -91

	:	-
()	:()	-92
()		
	.1995	
	:()	-93
()	:	
.1994	()	
	:() ()	-94
() ()	:	
.2001/2000		
	:	-
	:()	-95
	.1975	
	:()	-96
	.1994	
	:	-
: «	»:()	-97
.1993 153	()	
: «	»:()	-98
	.1985 7	
: «	»:()	-99
.2001 4 29	: «	
: «	»:()	-100
	.1986 41	

« » : () -101

. 1994 02 :

89 -88 « » : () -102

.1991

: « » : () -103

.1985 03 : ()

: -

: -104

[http:// www. Esoteric- Lebanon. Org / feed back .htm](http://www.Esoteric-Lebanon.Org/feed%20back.htm), pp 1-4,(27-10-2002).

:

A- Méthodes :

- 1 - Aron (Raymond) : Les étapes de la pensée sociologique, Gallimard, Paris, 1967
- 2 - Bardin (Laurence) : Analyse de contenu, p.u.f, Paris, 1987.
- 3 - Blanchet (Alain) : L'entretien dans les sciences sociales, les impressions Dumas, France, 1985.
- 4 - Grawitz (Madeline): Méthodes des sciences sociales, Dalloz, Paris, 1981.
- 5 - Quivy (Raymond) : Manuel de recherche en science sociale, Bordas, Paris, 1988.

B - Action sociale :

- 6 - Bouricaud (François) : Individualisme institutionnel, essai sur sociologie de Talcot Parsons , p.u.f , Paris, 1977.
- 7 - Davol (Roger) : Logique de l'action individuelle , p.u.f , Paris , 1981.
- 8 - Giner (Salvador) : Initiation à l'intelligence sociale, Tr : pharfegnon (theres) , privat éditeur, toulouse, 1970.
- 9 - Lallement (Michel) : Histoire des idées sociologique , des origines à weber Nathan , Paris ,1998, Tome 1.
- 10 - Mariet (François):Psycho-sociologie d'aujourd'hui, Bordas, Paris, 1975.
- 11 - Weber (Max) : Essais sur la théorie de la science , plon , Paris , 1965.

C - Anthropologie :

- 12 - Levi Strauss (Claude) : Anthropologie structurale, plon , Paris, 1958.
- 13 - : Le cru et le cuit. plon , paris, 1964.

D - Culture , Société :

- 14 - Althusser (Louis) : Pour Marx, François Maspéro, Paris, 1980.
- 15 - Bouhdiba (Abdelwahab): Culture et société, publications de l'université de Tunis, Tunis, 1978.
- 16 - Faulstich (Paul) : Traité de philosophie, psychologie, Paris, 1952, tome 1.
- 17 - Mucchielli (Alex) : L'identité, p.u.f. Paris , 3^{ed}, 1994.
- 18 - Tousignant (Michel) : Les origines sociales et culturelles. des troubles psychologique, p.u.f, Paris, 1992 .
- 19 - Zerdoumi (Nafissa) : L'enfant d'hier, d'éducation de l'enfant au milieu traditionnel algérien, Maspéro, Paris, 1977.

E- Conte :

- 20 - Achour (Christiane), Ali Ben Ali (Zineb) : Contes algériens , ed l'harmattan, Paris, 1989.
- 21 - Alfred (Bel) : La Djazia, extrait du journal asiatique, imprimerie nationale, Paris, 1903.
- 22 - Basset (René) : L'expédition du château d'oret, le combat d'ali contre le dragon, rome imprimerie de l'académie de lycier, 1983.
- 23 - Bruno (Bettelheim) : Psychanalyse des contes de fées, tra : théo (Carlier), Editions robert laffont, Paris, 1976.
- 24 - Decourt (Nadine), Louali Raynal (Naima) : Contes maghrebins en situation interculturelle, Kharthala , Paris, 1995.
- 25 - Dujardin Lacoste (Camille) : Le conte kabyle ,étude ethnologique, François Maspéro, Paris, 2^{ed}, 1982.
- 26 - El Mustapha (Chadli) : Le conte populaire dans le pourtour de la méditerranée, Alif, les éditions de la méditerranée, Tunisie, 1997.
- 27 - Nacib (Youcef) : Contes du centre algérien, contes de Kabylie, publisud, Paris, 1986.
- 28 - Propp (Vladimir) : Racines historiques du conte merveilleux, tra : Lise Gruel (Appert), Paris, 1983.

F- Imaginaire:

- 29 - Benoist (Luc) : Signes, symboles et mythes, p.u.f, Paris, 1975.
- 30 - Bouhdiba (Abdelwahab) : L'imaginaire dans le contes maghribin, étude de dix contes pour enfants, Cérés éditions , Tunis, 1994.
- 31 - Castoriadis (Cornelius):L'institution imaginaire de la société, seuil, Paris, 1975.
- 32 - Chebal (Malek) : L'imaginaire arabo-musulman, p.u.f, Paris, 1993.
- 33 - Didier (Anzieu) : Le groupe et l'inconscient, l'imaginaire groupale,

- Dunod, Paris, 2^{ed}, 1984.
- 34 - Durand (Gilbert) : La dynamique des imaginaires , p.u.f, Paris, 1964.
- 35 - : L'imaginaire symbolique, p.u.f, paris, 1976.
- 36 - Eliade (Mircéa) : Aspects du mythe, Gallimard, Paris, 1963.
- 37 - Geneuil Guy (Pierre) :Le symbolisme gitane, ed, dervy, Paris, 1993.
- 38 - Jung (Carl) : L'homme à la couverte de son âme, structure et fonctionnement de l'inconscient, mont-blanc, Paris, 6^{ed}, 1962.
- 39 - Suassuna (A) et All :Les imaginaires, union générale d'éditions, Paris, 1976.
- 40 - Wunebeger (Jacques) : L'imagination, p.u.f, Paris, 1991.

G- Texte :

- 41 - Desmedt Everaert (Nicole) : Sémiotique du récit, éditions de Boeck, Bruxelles, 1988.
- 42 - Michel (Adam Jean) : Les textes, types et prototype, natham, Paris, 4^{ed}, 2001.
- 43- Greimas (algirdas julien) : Du sens, Seuil, Paris, 1968.

H -Revue :

- 44 - Assaraf (Albert) : «Du lien aux origines des structures anthropologique de l'imaginaire» IN : Société, 1999, n° 63.
- 45 - Le blanc (Patric) : « L'imaginaire social, note sur un concept flou », IN : Cahiers internationaux de sociologie, vol, XCII, 1994
- 46 - Christin (Radolphe) :«Transcendentalisme anthropologique et immanentisme sociologique : une question d'épéstimologie » IN : Sociétés, n° 63, 1999.

I - Etudes :

- 47 - Yahiaoui (Zahir) : Répertoire bibliographique sur la culture arabe Berbere en algerié 1830 à 1990, étude bibliométrique,der : Fetni (Houria), d.s.p, bibliothèque (non publier), 2002.

J - Dictionnaire :

- 48 -Davau (maurice) et autres : Dictionnaire du français vivant, bordas, Paris, 1976.

K- Généraux :

- 49- Direction de la planification et de l'aménagement du territoire : Monographie de la wilaya de Boumerdes , Dpat , 2003 .
- 50- La régulation économique : Atlas de Boumerdes , institut national de cartographie ,janvier, 1989.

L- Colloques :

- 51- Lemaire (Jean Marie) : Le travail thérapeutique de réseau : outils et indication ,le 26,27,28, décembre 2006 ,lycée Frères Draoui à Boumerdes.

الملاحق

.....:

.....

$$\square \quad \square \quad :$$

.....:

.....

$$\square \quad \square \quad :$$

.....:

.....

.....

$$\square \quad \square \quad :$$

.....:

.....

.....

$$\square \quad \square \quad :$$

.....:

$$\square \quad \square \quad :$$

.....:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... : -

.....

.....

.....

..... :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

:

: .

.

.1

:

.

:

:

.

.

" " " "

.

:

.

:

" "

.

.

:

:

:"

"

:

:

.

.

...

" "

:

.!1

.

.

:

.1

:

.

:

:

" "

.

ä

. :

. :
- -

. :
" "

... :

. :
" "
" "

:

. â

. 1

. : .! " " :

:

. :
.

. :
:

" "

" "

. ...

:

" "

" "

1" "

1 " "

" "

1 1

" " : .

" " : .

" " " "

. :
:
:
:" "

" " . : .

...

. " " : " "

" "

" : " "

.1 .1 " " : "

:

.

:

" " :

.

:" "

" " :

" : 1 :

:" "

:" "

...

:

:" "

:"

.

.

:" ... :

:" :

.

" "

.

:
:

.1 : .
:

" ä " " "
.1 : . :

" " : .1
:

" ä " " " : .

. :

...

" " 06 :

...

: . :
: . :
:

.....

...

.

.

.1

.1

:

.1

â

:

.

:

..1

:

.

:

..!

:

.

:

.1

:

:

.

" - - : " 07 :

:

. :

. :

. :

!.

.

.

.

:

.

:

:

ä

.

:

.

:

:

.

.

:

â

...1

.1

.1

...

.1

1

...

"

"

08 :

.

.

.

.

∴ ∴

” ”

.1

.!1

∴

∴

.

.1

∴

∴

.

.

.

.

.

” ” 09 ∴

” ”

∴

.

.1

∴

.

∴

.....

...

.

∴

.

.

∴

.

"

â

"

11 :

.

.

.

.

∴

.....

“ ”
“ ”
“ ”

: .1 ä
“ ”
:

: .1

.1
ä :

:
“ ”
“ ” :

:
ä

“ ”

_____ .

" " .

. ä
" "

.

.

" "

" "

.

â " "

ä :

.

.

â " " ä

"

...

:"

_____ .

:

...

.

.

"

"

:

.

"

"

:

...

"

"

.

.

:

: â

.

.

.

:

.

:

.

â

â

.

:

:

.

.1

.1

ä

:

.1

1

:

.

.

:

.

:

:

.1

:

.

:

.

:

:

.1

æ

()

.

"

" 13 :

"

"

.

"

"

_____.

.

:

.".

"

" "

:

...

:

:

" "

ä

"

"

ä

:

.

"

"

...

"

"

.1

"

"

:

.

:

.

:

"

"

.1

:

.

.....

"

"

:

ä

.

:

.

"

"

:

:

...

:

.

:

!.

:

!...

:

ä

.

:

...

...

(

)

ä

!.

:

.1

"

"

.

:

:

:

...

.

...

_____.

)

. : (: : .

: . " "

... : . : . : : ã

:

. â

! : . 1 1

_____.

.

."

"

:

.

:

..

...

()

:

()

ä

ä

.()

"

"

"

:

"

"

.

"

:

"

!

) " " "

" " (

...

.

.1 :

:"

" " :

:"

:"

! :

" " :

â

:"

" " :

...

... ä :

" " :

:"

:"

1 :

ã ! :

" "

!

" "

:

.1

" " :

. : . :

" " :

" " :

: " " :

" "

:

" " ä :

. :

" "

" Ô " 14 :

â . ã â

.1

:

: . :

. .

. : . :

.
 : 1 :
 ...
 .1 ...
 .
 : :
 : .1
 .
 ã :
 .
 :
 :
 .
 :
 .1 :
 : .1
 :
 . :
 . :
 :
 :
 :
 .
 :
 :
 :
 .1 ...



.

: .

.

:

.

:

.

:

.1

.

.1

.

.1

ä

.

...

:

.1

:

." ä " " "

:

.

:

.1

:

.

.

:

.

.

.!1

:

:

.

.1

.

...

ä

.

.1

"

" 15 :

ä

â

...

. :
 .1 :
 :
 :
 . :
 :
 . :
 . :

" " : " "

. : .

ä ä :

.

" " :

.1 : : .1

: . : . :

. . : :

. ä . ä :

:

. : . :

_____.

. : " "

:

. : .

...

. : .1 : " " ... : .1 :

.1 :

. :

. :

.

.

. : .1 :

. :

:

. .

.

.

...

...

.

.

.

:

:

.

.

.

:

:

.

.

:

.1

:

.

.

:

...

.

.

:

.1

:

.1

:

:

:

:

.

.

.

:

.

:

.

:

.

.

.

"

" 16 :

:

.

...

.

...

:

.

:

.

:

.

.

: .1

:

...

...

.

:

.

:

.

.

:

:

.

.

.

:

.....

.

:

.

:

.

:

.

:

.

:

...

ä

...

:

...

.

.1

:

.1

.

:

.1

.

:

.

:

...

.

_____.

. :
:
.1 . :
:

...

.()

.

" " 18 :

:

...

â

.

:

:

.1

:

:

:

...

:

.

" " 19 :

:

...

:

_____ .

" "

.
:

.!1

" " !

" " " "

.1" " : ...

:

.

: .!1

:

" "

" "

: .

" "

.!1

:

!

:

.!1

" " :

" " :

:

.

.!1

:

æ

.

.1

:

.

:

.

:

.

:

æ

:

.

.

" Ô " 23 :

...

.1

.1 .1 .1 .1

...

.1 : .

. : . :

...

. :

.1 () :

. .

:

. : .1

.1 :

. :

. :

.1 :

. :

_____ .

. : .

. :

.

"() " 24 :

" " :

: :

.

" " :

.

: " "

.

:

" " :

"

...

... "

"

"

...

. : . :

.1

.!1

:

:

...

. :
... : " "
" " :
: .1 :
.1 : .!1
... :
... :
... :
.. :
.1 : . :
: :
.1 : :
! " " :
! :
..!

...

...

!

ä

1

:

.

...

:

.

ä

ä

:

.

:

...

.

:

:

ä

...

:

.1

.

:

...

"

"

:

.()

:

.

:

.

...

:

...

...

:

.

...

.....

.....

:

" " : ()

â

.1

:

...

.1

:

!

.!1

.

...

.

.

.

:

"

"

.

:

.

.

:

"

"

...

...

ä

...

...

:

ä

:

.1

:

.

:

.

...

:

ä

:

:

.

.

"

"

...

...

:

.

:

!

:

.1

"

"

:

:

.

.

.

:

.1

:

.

"

"

.

. ä :
 () " "
 .1 : " "

:
 " " :
 " " :
 " " :

:
 .1 :
 " " :

" " :

" " :
 .!1 " " : ...
 :

.

.

:

.

:

.1 : . () :

() () :

.1 :

" " :

.1 :

" " .

.

...

:

...

:

...

:

" "

ä " " :

.

.1 :

.1 :

.

:

.

.
 :
 .
 .1 : .1 :
 1 .1 : :
 . : . :
 . :
 . : .1 :
 .1 : :
 . : :
 . :
 ()
 . ä .
 ...
 :
 .1 : :
 : .1 : . :
 ... : . :
 . : .1 :
 . : :

_____.

...

.

:

.1

.

:

.

.1

:

.

.

.

.1

:

.

:

.

:

:

.

:

:

.

:

...

.1

.

.

:

.

.1

.

:

.

...

.

:

...

.

.

.

.

...

.

.

.

:

.

:

...

.

.1

:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

_____.

. : .

ä

. :

.1

.

:

..

..

.

.

:

:

.

.

.

.

..

..

.

...

:

..

..

.

.

.....
" "

" "

.....
" "

" "

.....
:

.....

" "

.....
" "

.....
" "

.....
" "

.....
"

.....
ä " "

.....
" "

.....
ä

.....
" "

.....
" " " "

.....
.1

.....
: .

“ ”

“ ”

:

:

:

.1

:

“ ”

.

.

.()

”

” 28 :

.!1

:

.1

:

:

...

.1

:

.

æ

" Ô " 29 :

...

" " 30 :

" "

1

:

.1

:

"

"

:

:

.

.

.

.

"

ä

":

"

"

...

"

":

"

"

_____.

:

!

:

.1

:

.1

.1

1

:

.

.

:

.

:

:

:

!

:

.1

.

.

.1

.1

:

.

:

.

:

:

.

_____.

.
:
:
.

.1

1

.

" " 32 :

.

.

.

.

:

.

. æ

.

æ

:

...

"

"

33 :

...

.1

:

:

:

.1

:

:

.

.....

.....
.....

â

.1

.....

.....
.....

β

.....

.....
.....

...

.....
.....

.

:

.1...

.

:

: .

:

.1

:

.

: .1

:

.

.

: .1...

. :

: .

...

...

:

...

ä

.

.1

:

:

.

.

.

.1

:

.

:

:

.

: .

.

: .1

:

.

.

:

" "

:

.

:

:

.

:

:

"

" 34 :

:

.

:

:

:

:

:

.

:

:

.1 :

â

â

:

.1

:

:

:

:

:

:

:

:

ä

â

" " 37 :

...

() " " :
ä .1

...

.1 " " :
.1 " " : .

.1

" " " "

.1 " " :

: " "

_____.

. :

.

: :

. :

...

:
.1 :

: . :
: :

:

. :

...

: . .

.....

: .1 :

: .1 : . : .1 : ...

.1

.....

.1

.1

:

ä

.1

ä

:

.1

.

.

:

...

.

:

...

.

...

.

.

:

.

.

.

.1

:

" Ô " 41 :

" "

" "

ä

" "

ä

...

ä ä

...

" " " "

...

.

.....

.1

...

...

:

.

...

.

:

.1

.1

.

.

...

.

:

:

. â

.

:

.

:

.

:

.

:

.

_____ .

ã

:

1

.1

.

.

:

:

.

.

:

.

:

.

:

. â

.

.

:

.1

.1

.

:

.1

:

.

”

” 42 :

:

.

:

...

:

.

.

:

...

.

:

.

.1

:

.

:

.

:

.

:

.

.

:

.1

:

.

:

.

:

.

.

:

.

.

:

.

" " 43 :

...

...

.

:

.

:

.

:

.

:

.

.()

ä

:

:

.

:

.1

.

:

.

:

.

.

:

.1 : .

" " 46 :

. :

.

.

.1

.

.

.

.

_____.

:

.

:

.

.

.

.

â

.

:

.

.

.

.1

:

.

:

.1

:

.

:

.

.

:

:
 .1 :
 .1 : . : â
 . : :
 . : :
 : .1 :
 . :
 .1 : .1 :
 1 :
 : ... æ
 : :
 : : ... : .1 :
 . : .1 :
 ä : :
 : : æ

...

" Ô " 48 :

" " 49 :

:

.1

:

:

:

- III

"

"

50 :

()

:

"

ã

"

51 :

ã

...

"

"

ã

"

"

:

.

:

!

!.

.

ä " " " "

" "

: " " å

: " å "

!

.

" "

" " " "

.

!

!.

...

... " " " "

.

!

!1

" " " "

...

.

ä

:

. !1

:

:

. " " : .1

:

" " :
:

...

...

...

. !1 " ã " :

: :

:" ã " :

ä

â

â

.1 :

â :

...

: .!1

.

. : . :
 . : .
 ... :

. .
 " " 53 :

. : .
 : .
 : .1 :
 : ! : .1 :
 . : .

. :
 . :
 . :
 : :
 : :
 . :
 : :
 . :
 : :

!1

" " 54 :

" " :

" "

" "

" "

.

...

...

...

:

.

.1"

"

.

:

.

:

.

.

" "

.1

.1

:

" "

.

:

:

" "

" .

" 55 :

: â

:

:

.

:

.

.

.

:

:

.

.

:

.

.

.

:

.1

:

.

.

:

.

.

:

.

.

.

" " 56 :

: . ä

.1 . : .!1 : :
: . : .1 .1
: .1 .1
: .1

ä .

...

" " 57 :

_____ .

.1

.

.

:

.1

...

.

:

.

:

.1

:

"

"

58

:

...

.

.1

:

.

:

.

:

...

.

.

.

" " 59 :

" : " :

...

.

!1

: .

.

:

:

.

.

.

.

:

.

:

.

:

:

.

:

:

.

.

:

.

_____.

.

:

:

...

.

:

.

:

.

:

.

:

.

:

.

.

:

ä

.

.

.

.

.

:

:

:

:

.

:

.

...

:

.1

:

.....

.

.

:

.

.

-

-

.

:

.

.

:

.

ä

:

.

...

.

:

:

.1

:

.

:

.

:

ä

â

.

:

.

.

:

.

:

.

:

.

:

.

.

:

.

:

.

.

:

.

.

:

:

.

:

.

.

:

.

.

:

:

.

...

.1

:

.

:

:

_____.

·
:
:
·

:
.1 : . : .1 :
· :

·

· :
· :

:

:

·

·

· :

- - ·

: ·

.

:

: .1

.

ä

:

.

.

.

.

.

...

:

.

.

.

:

:

.

.1

.

:

:

.

...

...

”

:

”

:

:

:

:

.

:

.

:

.1

:

.

.

:

:

.

:

.

_____ .

.

:

:

.

.

:

:

.

:

.

:

.

:

.

.

.

:

.

:

.1

:

.

.

:

:

:

.

:

:

:

_____.

. :
:

.1 : :
:

... : :
:

()

. : :
:

â

... : :

()

.1 : :
...

.1 : :

. : :
:

: . .

: . .

: .

:

" Ô " 60 :

: . :

. 1

: :

:

.
1 : 1

.1
:

" " 62 :

â " " " " " " " " " "

" " " " " " " " " "

...

...

" " " " " " " " " "

" " " " " " " " " "

...

" " " " " " " " " "

" " " " " " " " " "

...

1982

" " " " " " " " " "

"() " 63 :

:"() "

_____ .

:

.

.1

:

.

.

:

.

"

"

64 :

.

Y

.1

.

.

:

.

:

:

.

.

"() " 65 :

" "

" " " "

" "

" " " "

...

...

.

...

" " 66 :

:

" "

" "

" "

" "

11

" " :

:

â

.1

.1"

()"

.1

.1

" "

...

" "

" "

_____.

ä

:

: .

.

.

" "

.

.1

.1

.

:

.

.

.

:

:

:

.

:

.

.

:

...

:

:

.

:

:

:

.

:

"

"

.

"

"

:

:

"

"

:

:

.

"

"

:

.

.

...

:

:

.
:

...

"() " 71 :

" "

.

"

!1

.1

:

"

ä

:

:

.1

:

.

:

.

"

" 72 :

...

â

:

:

.

:

...

.

"

"

74 :

...

:

.

.1

.

:

:

.1

:

.

â :

.

:

.1

:

...

:

.

:

.

:

.

.

â :

.

:

.

:

.

:

"

" 76 :

...

:

.

.

.

...

.

.

.

.

ä:

"

" 77 :

â

...

:

...

.

â :

_____.

. :
. â :

. :
. :

: .
. :

... â .

. :
ä :

...

. :
.1

. :
. :

.1 : . :
. :

: .
: ! : .

. :
. :

.
:

. : .

" "

.

" "

" "

.

.

.

" "

:

.

â : â !¹

.¹

:

.

.¹

:

â

.

.

:

â

:

:

:

: !¹

.¹

.!¹

â

â

:

.

:

.

.
:

:

100

.
:
: .1 : .

...

.

.

.1

:

:

.

.

.

"

"

82

:

:

ä

.1

.

.

:

_____.

: .

.

:

:

.

: ...

:

:

.

: . :

:

.

.

:

: .

: .

. ä

: .

:

.

:

.

.

: .

:

. ã

:

.

:

.

· · · · ·
· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·
· · · · ·

· · · · ·
· · · · ·
· · · · ·

.....

.

:
:

â

:

.

:

:

.

....

æ

.

:

.

:

.

.

.

:

:

.

:

...

.

.

.

.

â

.

.....

: .1

: . : .

: .

ä

:

.

â

.

.

....

.

.

.

: .

.

ä

.

.

.

..

â

.

â

. â

.

.

.

.

. :

.

" " 84 :

:

. : .

...

! : ...

.

.1 :

: ...



: -IV

" " 85 :

()

ä

. :

: . : . :

. . :

. ä : . :

. ä : ...

: :

.1 : . :

: ä

:

:

:

: .

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ä

.1 . : . .1
.1 : . . :
. : . :
...
.1 : .1 :
: . : . :
" "
: . :
" "
" "
" "
: . : . :
...
: .1 :
" "
: .1 :
: . :
" "

.1 " " :

.

" Ô " 88 :

. : .1

:

...

: .1

:

!

:

.1

:

.1

:

...

()

...

:

:

...

...

: .1 :

:

:

...

.

: .1 : .
...
...
... :
: :
.1 :
... :
: :
: ã ...
: :
: . : .1
: ä
:
...
:
:
" " 89 :
: :
.1 : :
: 1
..

